Motorola
iDEN
Unidad multiservicios digital con capacidad para datos

Guía del usuario de la unidad *i*530

NNTN5380A

AVISO IMPORTANTE: LÉALO ANTES DE EMPEZAR A USAR LA UNIDAD

La tarjeta SIM proporcionada con este kit sólo puede usarse con la unidad proporcionada en este paquete.

Se perderán determinadas funciones si se utiliza con uno de los modelos que se indican a continuación: *i*30*sx*, *i*35*s*, *i*50*sx*, *i*55*sr*, *i*58*sx*, *i*60*c*, *i*80*s*, *i*85*s*, *i*88*s*, *i*90*c*, *i*95*cl* y la serie *i*2000.

Para obtener más información sobre la compatibilidad de la tarjeta SIM, vaya a www.motorola.com/iden/support.

Contenido

Primeros pasos 1
Colocación de la tarjeta SIM 2
Batería 3
Activación del servicio. 5
Encendido y apagado 5
Habilitación de la seguridad aérea 6
Cómo buscar su número telefónico. 7
Finalización de la configuración 8
Aspectos básicos de la unidad 9
Seguridad de la tarjeta SIM 12
Bloqueo del teclado 15
Accesorios 16
Para obtener más información 16

Realización de llamadas 17
Llamadas telefónicas 17
Llamadas privadas 17
Recepción de llamadas. 17
Iconos de llamada 18
Formas de introducir un número 18
Uso del altavoz 21
Uso de Silenciar 22
Realización de llamadas telefónicas de emergencia 22

Alertas de llamadas 23
Envío de alertas de llamadas 23
Recepción de alertas de llamadas 23
Uso de la fila de alertas de llamadas 24

Llamadas recientes 27
Guardado de las llamadas recientes en Directorio 27
Eliminación de llamadas recientes 28

Directorio 29
Visualización de los registros 30
Creación de entradas 31
Almacenamiento más rápido de números 33
Edición de entradas 33
Borrado de entradas 34
Comprobación de la capacidad. 34
Creación de pausas y esperas 34
Números internacionales 35

Transferencia de llamadas 37
Transferencia de todas las llamadas..... 37
Desactivación de la transferencia de llamadas.. 38
Transferencia de llamadas no contestadas..... 38
Ver la configuración de la transferencia de llamadas..... 39

Tonos de timbre 41
Establecer la vibración de la unidad..... 41
Asignar tonos de timbre a los registros..... 42
Timbrar y vibrar..... 42
Ver las asignaciones de tonos de timbres 43
Descarga de más timbres..... 43
Gestión de la memoria..... 43
Borrado de tonos de timbres personalizados 43

Mensajes 45
Notificaciones de mensajes..... 45
Correo de voz 46
Mensajes alfanuméricos 46
Alertas de red..... 47

Mensajes de texto de móvil 49
Configuración..... 49
Recepción de mensajes..... 50
Lectura de mensajes desde el Centro de mensajes..... 50
Creación y envío de mensajes..... 50
Gestión de la memoria..... 54

GPS habilitado 55
IMPORTANTE: Cosas para tener en cuenta 55
Visualización de la ubicación aproximada 56
Mejora del rendimiento del GPS 57
Actualización de los datos de almanaque de los satélites..... 58
Configuración de las opciones de privacidad..... 59
Uso del GPS con un software para la gestión de mapas 60

Notas de voz..... 63
Creación de notas de voz 63
Reproducción de notas de voz..... 63
Dar nombre a las notas de voz 64
Borrado de notas de voz..... 64
Bloqueo de notas de voz..... 64

Gestión de la memoria 65

Funciones de llamada avanzadas 67

Llamada en espera 67
Retención de llamada 68
3-Llamada tripartita 68
Creación de pausas y esperas durante la marcación 69
Realización de llamadas internacionales 69
Configuración PTT de un toque 70
Configurar acciones del flip 70
Llamadas de grupo 71
Cronómetros de llamadas 72
Uso de la unidad como módem 73
Realización de llamadas con TTY 74

Nota Numérica 77

Entrada de texto 79

Uso del modo Multi-Tap 79
Uso del modo Predictivo 80
Teclas de función especiales 81
Uso del modo Numérico 81
Uso del modo Símbolos 81

Personalización de la unidad 83

Ajuste del volumen 83
Establecer la vibración de la unidad 83
Mejor visualización de la pantalla 84
Uso de un audífono 84
Uso de la configuración 85

Interpretación de los mensajes de estado 89

Información general y sobre seguridad ... 91

Funciones operacionales de RF 91
Operación de los radios portátiles y exposición a EME 91
Interferencias y compatibilidad electromagnética 93
Aparatos médicos 93
Advertencias operacionales 94
Precauciones sobre la operación 95
Información de seguridad sobre los accesorios . 96

Garantía limitada 99

PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN iDEN DE MOTOROLA 99

Información sobre patentes y marcas registradas 103

Índice 105

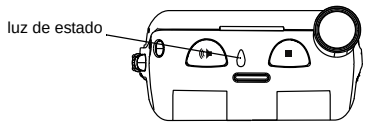
Sugerencias para la seguridad al conducir 111

Primeros pasos

- Botón de encendido.
- Tecla Navegación: presione las flechas para desplazarse por los menús y listas.
- Da acceso a menús sensibles al contexto.
- Selecciona la opción que aparece por encima de ella en la pantalla.
- Realiza las llamadas telefónicas
- Finaliza las llamadas telefónicas; regresa a la pantalla de estado desocupado.

Para empezar a usar la unidad *i*530:

- Asegúrese de que la tarjeta SIM está en su sitio.
- Cargue la batería.
- Active el servicio.
- Habilite la seguridad aérea si así se le indica.



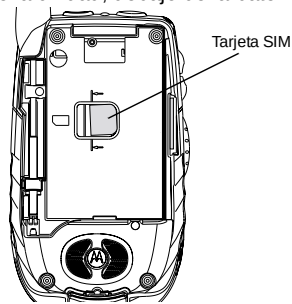
Actúa como cuando se cierra el flip; enciende y apaga el altavoz.

Actúa como cuando se cierra el flip.

Luz de estado — Indica el estado de la conexión. Verde continuo significa que se está utilizando la unidad; verde intermitente significa que la unidad está lista para usarse; rojo continuo significa que está sin servicio y rojo intermitente significa que está estableciendo la conexión a la red.

Colocación de la tarjeta SIM

La tarjeta SIM (módulo de identificación del abonado) es una pequeña pieza de plástico blanco situada en el compartimiento de la tarjeta SIM, en la parte de atrás de la unidad, debajo de la batería.



Si la tarjeta SIM no está en su compartimiento, puede que esté en la caja de embalaje de la unidad, acoplada a una pieza de plástico del tamaño aproximado de una tarjeta de crédito. En ese caso, desprenda con cuidado la tarjeta SIM del plástico que la rodea e insértela como se describe en “Inserción de la tarjeta SIM” en la página 14.

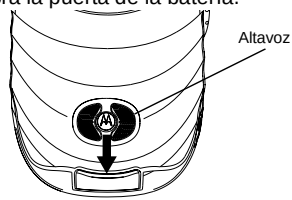
Si no hay una tarjeta SIM en la unidad o en la caja, notifíquelo al proveedor de servicios.

Batería

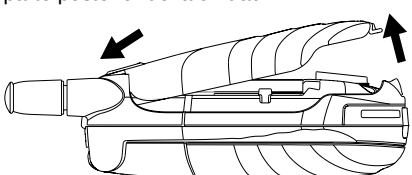
Extracción de la tapa de la batería

1 Asegúrese de que la unidad está apagada.

2 Mueva hacia atrás el botón de liberación hasta que se abra la puerta de la batería.



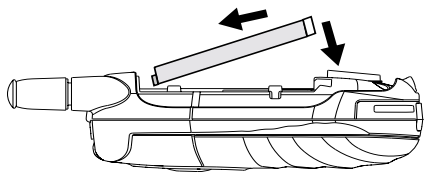
3 Deje que salga la puerta de la batería y retírela de la parte posterior de la unidad.



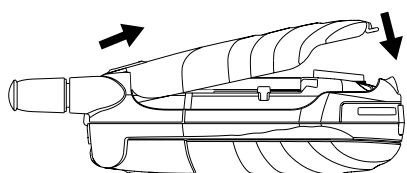
Inserción de la batería

1 Retire la puerta de la batería.

2 Introduzca la parte superior de la batería en el área de la batería. Presione el botón de la batería para asegurarla.



3 Vuelva a colocar la cubierta de la batería y presione suavemente hasta oír un clic.



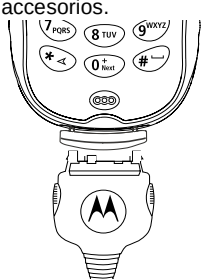
Carga de la batería

La unidad se entrega con un cargador de batería.

1 Conecte el cargador a un tomacorriente.

2 Abra la cubierta del conector.

3 Enchufe el otro extremo del cargador en el conector de accesorios.



Sugerencia: Para retirar el cargador del conector de accesorios: presione los botones situados a los lados del enchufe. Tire del enchufe recto hacia fuera.

4 Cuando cargue la batería por primera vez, la carga durará 30 minutos más de lo indicado en "Duración de la carga".

Duración de la carga

Consulte la batería y el cargador para determinar el tiempo de carga apropiado.

Batería	**Cargador**	
	Rápida	Velocidad media
Alto rendimiento	2 horas	4 horas

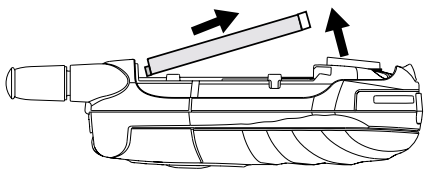
Para obtener los mejores resultados, cargue la baterías dentro de u rango de temperaturas de 10 a 40°C (de 50 a 104°F).

No se recomiendan períodos de carga prolongados.

Extracción de la batería

1 Con la unidad apagada, retire la cubierta de la batería.

2 Para retirar la batería, empújela hacia la antena y levántela.



Uso y mantenimiento de la batería

- Los cargadores de ion de litio iDEN aprobados por Motorola garantizan un funcionamiento óptimo. Otros cargadores podrían no cargar totalmente la batería de ion de litio iDEN o reducir la cantidad de ciclos de carga.
- Las temperaturas extremas reducen el rendimiento de la batería. No guarde la batería en lugares en los que la temperatura exceda los 60° C (140° F) o sea inferior a -20° C (-4° F).
- Las baterías de ion de litio tienen una tasa de descarga automática y, cuando no se utilizan, pierden aproximadamente el 1% de su carga por día.
- La capacidad de la batería se reduce si se guarda por períodos prolongados cuando esté totalmente cargada. Si es necesario guardarla por períodos prolongados, hágalo con la mitad de la capacidad de carga.

Activación del servicio

La primera vez que encienda la unidad, deberá estar situado en el área de llamadas local. De esta forma. se activa el servicio.

Encendido y apagado

Para encender la unidad:

1 Abra el flip.

2 Presione ⏻.

Para apagar la unidad:

1 Abra el flip.

2 Mantenga presionada ⏻.

Cuando apague la unidad por primera vez

La primera vez que encienda la unidad, puede que aparezca una pantalla que le pida que actualice la información del navegador. Esto significa que debe habilitar la seguridad.

Si aparece la pantalla **Introduzca Código PIN SIM**, introduzca el PIN de la tarjeta SIM. Consulte “Introducción del número PIN” en la página 12. Presione ⊙ debajo de **Ok**.

Cuando reciba la unidad, el PIN SIM es 0000. Cámbielo para evitar un uso fraudulento de la tarjeta SIM (consulte “Cambio del PIN” en la página 12).

Mientras la unidad se conecta a la red, el usuario ve un mensaje de bienvenida y un mensaje de conexión. Cuando aparezca la pantalla de estado desocupado, la unidad estará lista.

Habilitación de la seguridad aérea

Si va a configurar la unidad para recibir programación aérea del proveedor de servicios, debe habilitar la seguridad la primera vez que encienda la unidad o dentro de los 20 días siguientes a la primera
activación:

1. Cuando encienda la unidad por primera vez, después de aparecer la pantalla de estado desocupado, el sistema le indicará que seleccione **Ok** para actualizar la información del navegador.

   Nota: Si presiona ⊙ debajo de **Luego**, el sistema le pedirá que habilite la seguridad cada vez que encienda la unidad hasta que presione ⊙ debajo de **Ok**.

2. Presione ⊙ debajo de **Ok**.
3. El sistema solicita al usuario que habilite la seguridad. Presione ⊙ debajo de **Si**. Aparecerá una serie de pantallas. Si se suscribe al plan de su proveedor de servicios, aparece la página de inicio.
4. Presione ✆ para regresar a la pantalla de estado desocupado.

En un plazo máximo de 24 horas tras la habilitación de la seguridad, recibirá una alerta de red que contiene el ID privado y las listas de grupos para las llamadas privadas.

Para aceptar la programación:

1. Cuando reciba una alerta de red que indique **Nuevo Mensaje de Red – Recibir Info Programación**, presione ◁ debajo de **Ir a**.
2. El sistema le preguntará si acepta cambios en las listas. Presione ◁ debajo de **Ok**.
3. Si el sistema le pregunta de nuevo si acepta cambios en las listas de teléfono, presione ◁ debajo de **Ok**.
4. Aparece una pantalla de confirmación. Presione ◁ debajo de **Ok**.
5. Presione ✐ para regresar a la pantalla de estado desocupado.

Cómo buscar su número telefónico

Mi Informac. le permite ver su número telefónico, el ID privado y otra información de la unidad:

1. Presione ⌂ para acceder al menú principal.
2. Desplácese hasta **Mi Informac**.
3. Presione ◁ debajo de **Selecc**.
4. Desplácese para ver la información:

- **Nombre**: introduzca el nombre. Consulte “Entrada de texto” en la página 79.
- **Línea 1** y **Línea 2**: los números telefónicos de las líneas de teléfono 1 y 2. Cada una se rellena cuando reciba la primera llamada en esa línea.
- **Privado**: el ID Privado es el número que utilizan otras personas para comunicarse con el usuario mediante la característica de llamada privada. Se rellena cuando reciba la primera llamada privada.
- **ID de Grupo**: número del grupo al que se ha unido.
- **IP Prov. Servicios**: dirección IP asignada al proveedor de servicios. Se rellena cuando se registra en los servicios de datos empaquetados.
- **Dirección IP1** y **Dirección IP2**: direcciones IP usadas para acceder a Internet con la unidad.
- **Circuito**: el número de datos en circuito es el número que usará si desea utilizar la unidad para transferir datos en circuito. Consulte “Uso de la unidad como módem” en la página 73. Recibirá este número del proveedor de servicios.
- **Edo del Svc**: esta información puede usarla el proveedor de servicios si hay algún problema con los servicios de la unidad.

Finalización de la configuración

Correo de voz y otros mensajes

Para recibir los mensajes del correo de voz, antes deberá configurar una cuenta con el proveedor de servicios. Consulte “Mensajes” en la página 45 para obtener información sobre el uso del correo de voz.

Si el proveedor de servicios ofrece mensajes de texto de móvil, consulte “Mensajes de texto de móvil” en la página 49 para obtener información sobre cómo configurarla y usarla.

Incorporación a un grupo de conversación

El representante de ventas o el proveedor de servicios creará grupos de conversación por usted y asignará a cada grupo un número de grupo. Puede elegir un nombre para cada uno de los grupos de conversación cuando cree entradas para ellos en Directorio.

Para recibir llamadas en grupo realizadas a un grupo, debe unirse a él. Sólo puede pertenecer a un grupo de conversación a la vez. Cuando el usuario se incorpora a un nuevo grupo de conversación, deja de pertenecer al grupo anterior.

Para unirse a un grupo:

1 Presione ✆. A continuación. introduzca el número de grupo de conversación utilizando el teclado. **-o-**

Elija el nombre del grupo desde Directorio o desde la lista de llamadas recientes.

2 Presione ⊙ debajo de **Unir**.

Personalización de funciones

Puede controlar muchas funciones de la unidad, incluyendo el volumen del sonido de las llamadas entrantes, timbres y otros tonos. Consulte “Personalización de la unidad” en la página 83.

Aspectos básicos de la unidad

Cada vez que encienda la unidad, la pantalla muestra una serie de información y opciones.

La pantalla mostrada arriba es la de estado desocupado. El texto que aparece en la pantalla de estado desocupado depende del proveedor de servicios. La pantalla de estado desocupado aparece cuando la unidad está encendida, pero sin realizar ninguna actividad.

Área de texto

Esta área muestra menús, mensajes, nombres, números telefónicos y otra información.

Opciones de pantalla

En la mayoría de las pantallas aparecen dos opciones de pantalla en la parte inferior. Seleccione una opción de pantalla presionando la tecla de opción debajo de ella.

Menús y listas

Las funciones de la unidad se ordenan en menús, submenús y listas.

Para obtener acceso a los elementos de un menú o lista, desplácese utilizando la tecla de navegación ubicada en la parte superior del teclado de la unidad. Esta tecla le permite desplazarse hacia arriba, abajo, izquierda o derecha. Manteniendo presionada la parte correspondiente de la tecla de navegación, se acelera el desplazamiento.

En esta guía, el símbolo **>** le indica que seleccione un elemento de menú o lista. Por ejemplo, **Config > Seguridad** significa:

1. Desplácese hasta **Configurac** en el menú principal.
2. Presione ⊙ debajo de **Selecc** para consultar la pantalla **Configurac**.
3. Desplácese hasta **Seguridad**.
4. Presione ⊙ debajo de **Selecc** para consultar la pantalla **Seguridad**.

Tecla Menú

Muchas funciones proporcionan menús sensibles al contexto que le permiten acceder a otras funciones y acciones relacionadas. Este icono aparece siempre que hay un menú sensible al contexto disponible. Presione para acceder al menú.

Menú principal

Se puede acceder a todas las funciones de la unidad a través del menú principal. Cuando use una función, el icono de dicha función aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Navegador	Explorar la Web.
Configurac Pantalla/Info Llamadas Tel Radio bidireccional Volumen Seguridad Avanzado	Personalice la unidad. Consulte página 83.
GrabVoz	Grabar y reproducir mensajes de audio. Consulte página 63.
Directorio Formulario Nuev Regis Lista de registros Menú Directorio	Ver, guardar y editar registros. Consulte página 29.
Mensajes Correo de voz Mnsj Texto Alerta de red	Mensajes de acceso. Consulte página 45.
Transferencia de llamada	Establecer las opciones de transferencia de llamadas. Consulte página 37.
Nota Numérica	Guardar un número para acceder posteriormente a él. Consulte página 77.
Cronómetros de llamadas	Información sobre el uso de la unidad. Consulte página 72.
Llamadas Lista de llamadas Menú Llamadas Menú Config Llam	Enumera las llamadas recientes. Consulte página 27.
Mi Informac.	Ver datos telefónicos personales, como el número de teléfono y el ID privado. Consulte página 7.

	Alert Llamd Lista de alertas de llamadas Menú Alert Llamd	Enumera las alertas de llamadas. Consulte página 23.
	GPS	Buscar su ubicación geográfica aproximada. Consulte página 55.
	Timbres VibrarTodo Lista de timbres Menú Timbres	Asignar tonos de timbres y desactivar el timbre. Consulte página 41.

Iconos de estado

Los iconos de estado aparecen en las dos filas de la parte superior de la pantalla. Algunos se muestran permanentemente. Otros aparecen solamente cuando la unidad está realizando algunas actividades o cuando se han activado ciertas funciones.

	Nivel de carga de la batería: cuantas más barras aparezcan en la batería, mayor será la carga.
	Intensidad de la señal: cuantas más barras aparezcan a un lado de la antena, mayor será la intensidad de la señal.
	Teléfono en uso: la unidad está activa en una llamada telefónica.
	Privado en uso: la unidad está activo en una llamada privada.
	Grupo de conversación en uso: la unidad tiene una llamada de grupo de conversación activa.
1 2	**Línea de teléfono activa**: 1 indica que la línea de teléfono 1 está lista para realizar llamadas; 2 indica que la línea de teléfono 2 está lista para realizar llamadas.
	Transferencia de llamadas: la unidad está configurada para transferir llamadas. Consulte “Transferencia de llamadas” en la página 37.
	Timbre desactivado: la unidad está configurada para no timbrar. Consulte “Establecer la vibración de la unidad” en la página 41.
	Mensajes: ha recibido uno o más mensajes. Consulte “Mensajes” en la página 45.
	Internet: está listo para navegar por Internet.

Datos empaquetados: está listo para transferir o se están transfiriendo datos empaquetados. Consulte “Uso de la unidad como módem” en la página 73.

Roaming: está utilizando la unidad fuera de la red del proveedor de servicios.

Seguridad de la tarjeta SIM

La tarjeta SIM protege su información personal. Esta tarjeta guarda toda la información de Directorio. Puesto que esta información se almacena en la tarjeta SIM y no en la unidad, el usuario puede retirarla extrayendo la tarjeta.

Nota: Sin la tarjeta SIM, sólo se podrán realizar llamadas de emergencia.

Para evitar un uso no autorizado de la unidad, la tarjeta SIM está protegida con un PIN que se introduce cada vez que se enciende la unidad. Puede cambiar el PIN o desactivar la obligación de introducirlo.

Introducción del número PIN

Puede que la unidad le pida que introduzca una PIN SIM la primera vez que use la unidad.

Cuando reciba la unidad, el PIN SIM es 0000. Cambie el PIN para impedir el uso fraudulento de la tarjeta SIM.

Importante: Si introduce incorrectamente tres veces el PIN, la tarjeta SIM se bloquea. Para desbloquearla, debe comunicarse con el proveedor de servicios. Consulte “Desbloqueo del número PIN” en la página 13.

1 Cuando aparezca la pantalla **Ingrese Código PIN SIM**, introduzca el PIN de la tarjeta SIM. Por cada carácter introducido, aparece un asterisco.
2 Presione ◦ debajo de **Ok**.

Cambio del PIN

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Seguridad > Cambiar Clave > PIN SIM**.
2 En la pantalla **Ingrese PIN SIM anterior**, introduzca el PIN SIM actual.
3 Presione ◦ debajo de **Ok**.
4 En la pantalla **Ingr nuevo PIN**, introduzca el nuevo PIN SIM de cuatro a ocho dígitos.
5 Presione ◦ debajo de **Ok**.
6 En la pantalla **Nuevo PIN SIM otra vez**, vuelva a introducir el nuevo PIN SIM para confirmarlo.
7 Presione ◦ debajo de **Ok**.

Activación y desactivación de la solicitud del PIN

Cuando esté activada la solicitud PIN SIM, el sistema le pedirá que introduzca el PIN cada vez que encienda la unidad.

Nota: Si se requiere un PIN SIM, la unidad no funcionará hasta que se introduzca, excepto para las llamadas de emergencia.

Cuando está desactivada la solicitud de PIN, se puede utilizar la unidad sin haber introducido un PIN.

Importante: Cuando esté desactivada la solicitud de PIN SIM, los datos personales de la tarjeta SIM no están protegidos. Cualquier persona puede usar la unidad y acceder a sus datos personales.

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Seguridad > PIN SIM**.
2 Seleccione **On** u **Off**.
3 Introduzca el PIN SIM actual.
4 Presione ◁ debajo de **Ok**.

Desbloqueo del número PIN

Si introduce incorrectamente tres veces el PIN, la tarjeta SIM se bloquea. Para desbloquearla, debe comunicarse con el proveedor de servicios para conseguir un código de desbloqueo del PIN (PIN Unblock Code, PUK).

Importante: Si introduce incorrectamente diez veces el código PUK, la tarjeta SIM se bloquea permanentemente y deberá reemplazarse. Si esto ocurre, se perderá todos los datos. y el usuario recibe un mensaje que le indica que debe comunicarse con el proveedor de servicios. Si la tarjeta SIM está bloqueada, la unidad sólo podrá realizar llamadas de emergencia.

Para desbloquear el número PIN:

1 Presione ⓪ ⓫ ⓬ ⓭.
2 A petición del representante del proveedor de servicio, facilite los datos necesarios para recibir un código PUK.
3 Seleccione **Desbloquear PIN**.
4 Introduzca el código PUK.
5 Introduzca un nuevo PIN SIM de 4 a 8 dígitos.
6 Vuelva a introducir el PIN SIM.

Si introduce los códigos correctamente, aparece la pantalla **SIM Desbloqueado**.

Inserción y retirada de la tarjeta SIM

Importante: No toque las áreas doradas de la tarjeta SIM.

Cambio de tarjetas SIM

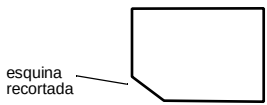
Si cambia la tarjeta SIM de una unidad a otra, se cambiará toda la información de Directorio, pero se perderá el resto de la información. Si retira la tarjeta SIM y la usa en otra unidad o usa otra tarjeta SIM con la unidad, se borrará la siguiente información:

- La lista de llamadas recientes
- La configuración de la transferencia de llamadas
- Alertas de red
- Los mensajes de texto, borradores, y notas rápidas originados en el móvil
- La información guardada en Nota Numérica
- Las tres ubicaciones más recientes de GPS habilitado
- Notas de voz
- Los nombres de voz

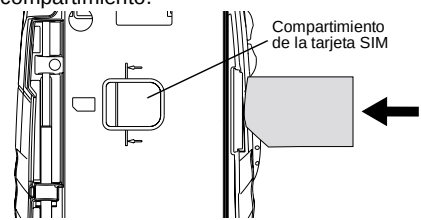
Inserción de la tarjeta SIM

1 Con la unidad apagada, retire la cubierta de la batería y la batería.

2 Sujete la tarjeta SIM como se indica.



3 Deslice con cuidado la tarjeta SIM hacia la derecha para introducirla en la unidad hasta que quede completamente insertada y plana en su compartimiento.

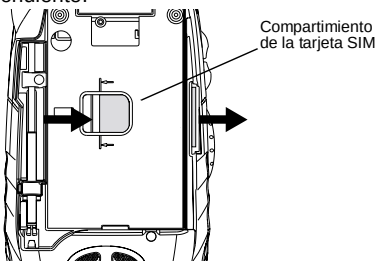


Retirada de la tarjeta SIM

Importante: Para evitar que se extravíe o se dañe, no retire la tarjeta SIM a menos que sea absolutamente necesario.

1 Con la unidad apagada, retire la cubierta de la batería y la batería.

2 Saque la tarjeta SIM de su compartimiento correspondiente.



Nota: Proteja la tarjeta SIM como lo haría con cualquier objeto delicado. Guárdela con cuidado.

Bloqueo del teclado

El bloqueo del teclado de la unidad impide que se presionen los botones. Cuando el teclado está bloqueado, sólo podrá:

- Encender y apagar la unidad
- Desbloquear el teclado
- Responder a las llamadas, mensajes y alertas entrantes

Importante: No se pueden realizar llamadas de emergencia mientras el teclado esté bloqueado.

Para bloquear el teclado:

1 En la pantalla de estado desocupado, presione ⓑ.

2 Presione ⓧ.

Si presiona una tecla con el teclado bloqueado, aparecerán brevemente en la pantalla las instrucciones para desbloquear el teclado.

Para desbloquear el teclado:

1 En la pantalla de estado desocupado, presione ⓑ.

2 Presione ⓧ.

Con el teclado bloqueado, puede responder a las llamadas, mensajes y alertas entrantes como lo haría si el teclado no estuviese bloqueado. Cuando termine, presione ☞ para regresar a la pantalla de estado desocupado. El teclado seguirá bloqueado.

Accesorios

La unidad incluye una batería, un cargador y una funda para transporte.

Nota: La funda para transporte es un accesorio opcional. Comuníquese con el proveedor de servicio para más información.

Para pedir accesorios adicionales, conéctese a nuestro sitio Web en www.motorola.com/store/iden o comuníquese con un distribuidor autorizado de Motorola.

Para obtener más información

Si tiene alguna duda sobre la unidad *i*530, comuníquese con un representante de ventas o con el proveedor de servicios.

Realización de llamadas

La unidad *i*530 realiza dos tipos de llamadas: llamadas telefónicas digitales celulares y llamadas privadas. Con las llamadas privadas, use la unidad como transmisor receptor de largo alcance.

Llamadas telefónicas

1. Introduzca el número al que desee llamar.
2. Para realizar la llamada, pulse ✆.
3. Para finalizar la llamada:

   Presione ⏻. **-o-**

   Cierre el flip.

Para finalizar una llamada cerrando el flip, deberá tener activada la función Voltear para Fin (consulte "Configurar acciones del flip" en la página 70).

Llamadas privadas

1. Introduzca el ID privado al que desee llamar.
2. Mantenga presionado el botón PTT situado en el lateral de la unidad. Comience a hablar después que la unidad emita un sonido similar a un chirrido.
3. Libere el botón PTT para escuchar.

Sugerencia: Para hacer saber a alguien que quiere hablar con él o ella mediante una llamada privada, envíe una alerta de llamada. Consulte "Alertas de llamadas" en la página 23.

Recepción de llamadas

Llamadas telefónicas

Cuando reciba una llamada telefónica, la unidad timbra o vibra, o se enciende luz de fondo.

Respuesta

Si el flip está cerrado, presione ✆. **-o-**

Abra el flip. **-o-**

Presione ✆. **-o-**

Presione ⏻ debajo de **Si**. **-o-**

Presione cualquier tecla de número.

Para responder a una llamada abriendo el flip, deberá tener activada la función Voltear para Resp (consulte "Configurar acciones del flip" en la página 70). Para responder a una llamada presionando cualquier tecla de número, debe tener la función Cualq Tecl activada (consulte "Funciones de Llamadas Tel" en la página 85).

Envío a Correo de voz

Si el flip está cerrado, presione ⊙. **-o-**

Presione ✆. **-o-**

Presione ◦ debajo de **No**.

Terminación

Si el flip está cerrado, presione ⊙. **-o-**

Presione ✆. **-o-**

Cierre el flip.

Llamadas privadas

Cuando reciba una llamada privada, la unidad emitirá un sonido similar a un chirrido o vibrará.

1. Espere hasta que la persona que llama termine de hablar.
2. Mantenga presionado el botón PTT situado en el lateral de la unidad. Comience a hablar después que la unidad emita un sonido similar a un chirrido.
3. Libere el botón PTT para escuchar.

Iconos de llamada

Cuando realice una llamada, estos iconos aparecen en la pantalla de la unidad.

- Realización de una llamada telefónica.
- Recepción de llamadas telefónicas.
- La llamada telefónica está activa.
- La llamada telefónica está en espera.
- La llamada telefónica ha finalizado.

Cuando se pierde una llamada, este icono aparece en el área de texto:

- No ha contestado una llamada telefónica.

Formas de introducir un número

Para introducir el número al que desea llamar, puede:

- Usar los números del teclado
- Seleccionar el número de la lista de llamadas recientes
- Seleccionar el número de Directorio
- Decir un nombre de voz a la unidad

- Utilice PTT de un toque para realizar una llamada privada
- Volver a marcar el último número telefónico llamado
- Usar la marcación rápida o la función Turbo Dial®
- Usar un dispositivo TTY: consulte “Realización de llamadas con TTY” en la página 74

Desde el teclado

Para introducir el número al que desee llamar, presione los números del teclado.

Si se equivoca:

- Para borrar un dígito, presione ⌫ debajo de **Borrar**.
- Para borrar todos los dígitos, mantenga presionada ⌫ debajo de **Borrar**.
- Para insertar o borrar un dígito en cualquier lugar de la cadena de dígitos que ha introducido, desplácese a la izquierda o derecha.
- Para cancelar, presione ✆.

Desde la lista de llamadas recientes

La lista de llamadas recientes guarda las 20 últimas llamadas realizadas o recibidas.

Para seleccionar un número de la lista de llamadas recientes para llamarlo:

1 En la pantalla de estado desocupado, desplácese hacia abajo. **-o-**

En el menú principal, seleccione **Llamadas**.

2 Desplácese hasta el nombre o número al que desee llamar.

Desde Directorio

Si tiene números guardados en Directorio, puede usarlos para realizar llamadas. Para obtener información acerca de cómo introducir números en Directorio, consulte “Creación de entradas” en la página 31.

Realización de llamadas desde la lista Directorio

1 En el menú principal, seleccione **Directorio**.

2 Desplácese hasta el nombre o número al que desee llamar.

Sugerencia: Para buscar de forma más rápida entradas en Directorio, use el teclado para introducir la primera letra del nombre.

3 A continuación, realice la llamada. **-o-**

Desplácese a la izquierda o derecha para visualizar el tipo de registro del número al que desee llamar.

Si va a realizar una llamada privada, la unidad marca el ID privado guardado en la entrada de Directorio, incluso si el icono Privado no aparece en pantalla.

Si va a realizar una llamada telefónica:

- La unidad realiza la llamada al número telefónico asignado al tipo de registro mostrado.
- Si el tipo de registro mostrado no es un número telefónico, la unidad realiza la llamada al número telefónico guardado en la entrada de Directorio.
- Si el tipo de registro mostrado no es un número telefónico y tiene más de uno guardado en la entrada de Directorio, la unidad le pedirá que seleccione el número telefónico al que desee llamar.

Realización de una llamada desde la entrada de Directorio

1 En el menú principal, seleccione **Directorio**.

2 Desplácese hasta el nombre o número al que desee llamar.

3 Presione ◦ debajo de **Ver**. **-o-**

Si no aparece **Ver** entre las opciones: presione ⊙. Seleccione **Ver**.

4 A continuación, realice la llamada. **-o-**

Desplácese para ver más números. Cuando realice la llamada, lo hará al número mostrado.

Utilización de un nombre de voz

Nota: Es una función opcional. Pregunte al proveedor de servicios si se puede contratar.

Si ha creado un nombre de voz en Directorio para el número al que desee llamar, dígalo a la unidad para introducir el número. Consulte página 30 para obtener información sobre los nombres de voz.

Puede utilizar un nombre de voz para especificar un número de teléfono con el flip abierto o cerrado.

1 Mantenga presionado ⊙ hasta que aparezca un mensaje que le indique que diga el nombre de voz.

2 Hable por el micrófono, diga el nombre de voz asignado del número al que desea llamar.

La unidad repetirá el nombre.

Si va a realizar una llamada privada, mantenga presionado el botón PTT.

Si va a realizar una llamada telefónica, se realizará automáticamente.

Sugerencia: Para detener una llamada telefónica antes de que se complete, presione ⊙ si el flip está cerrado o presione ⊙.

Uso de PTT de un toque

PTT de un toque configura su teléfono para que llame al ID privado más reciente en la lista de llamadas recientes, o bien a un ID privado de su elección, cada vez que presione el botón PTT. Consulte “Configuración PTT de un toque” en la página 70.

Remarcación del último número

Mantenga presionada ✎ para marcar el número telefónico llamado.

Utilización de la marcación rápida y Turbo Dial®

Cada número telefónico guardado en Directorio se asigna a un número de marcación rápida que puede usar para llamar a ese número.

Marcación rápida

1. En la pantalla de estado desocupado, use el teclado para insertar el número de marcación rápida asignado al número telefónico que desea llamar.
2. Presione ⌐.
3. Presione ✎.

Turbo Dial

En la pantalla de estado desocupado, mantenga presionado el número de marcación rápida (del 1 al 9) asignado al número telefónico que desea llamar.

Uso del altavoz

Si se enciende el altavoz, el sonido entrante procederá del altavoz de la unidad en lugar de proceder del auricular. El altavoz está disponible cuando esté en una llamada telefónica activa.

Con el flip abierto

Para encender o apagar el altavoz:

Presione ◦ debajo de **Altavoz**. **-o-**

Presione ◠.

Con el flip cerrado

Cuando responde una llamada con el flip cerrado, el altavoz siempre está encendido.

Si se abre el flip, se desactiva el altavoz.

Uso de Silenciar

Las llamadas silenciadas le permiten escuchar los sonido entrantes sin transmitirlos. Esta función está disponible cuando esté en una llamada activa.

Para activar el silenciado:

Presione ◁ debajo de **Silenciar**.

Mientras está activado el silenciado, aparece **Sil.Off** como una opción de pantalla.

Para desactivar el silenciado:

Presione ◁ debajo de **Sil.Off**.

Realización de llamadas telefónicas de emergencia

La unidad admite llamadas de emergencia. Las llamadas de emergencia se pueden realizar incluso si la tarjeta SIM está bloqueada o no está en la unidad.

Marque el número de emergencia local correspondiente para conectarse a un centro de respuestas de emergencia. Si está en una llamada activa, debe finalizarla antes de llamar al número de emergencia local correspondiente.

Importante: No se pueden realizar llamadas de emergencia mientras el teclado esté bloqueado.

Importante: Si no se ha registrado en la red, no podrá realizar llamadas de emergencia aunque la tarjeta SIM esté colocada en la unidad.

Alertas de llamadas

El envío de una alerta de llamada permite saber al destinatario que desea hablare con él o ella mediante una llamada privada.

Cuando se envía una alerta de llamada, la unidad del destinatario emite una series de tonos cortos y muestra el nombre o ID privado del remitente.

El destinatario puede:

- Contestar: iniciar una llamada privada con el remitente
- Colocar en fila: guardar la alerta de llamada en la fila de alertas de llamadas, que es una lista de alertas de llamadas
- Borrar: desechar y borrar la alerta de llamada

Envío de alertas de llamadas

1. Introduzca el ID privado que desee enviar, como lo haría al realizar una llamada privada.
2. Presione ◁ debajo de **Alerta**. **Listo para Alerta** aparece en la pantalla.
3. Presione el botón PTT hasta que aparezca **Alerta Exitosa** en la pantalla.

   Nota: Si la alerta no tiene éxito, puede significar que la persona a la que está llamando está atendiendo a una llamada o tiene la unidad apagada.

Recepción de alertas de llamadas

Cuando reciba una alerta de llamada, deberá contestarla, colocarla en fila o borrarla. No podrá recibir llamadas telefónicas o privadas hasta que no haga una de esas tres acciones.

Para contestar una alerta de llamada:

Presione el botón PTT realizar una llamada privada al remitente.

Para poner en fila una alerta de llamada:

Presione ◁ debajo de **Fila**.

Para desactiva la alerta de llamada:

Presione ◁ debajo de **Borrar**. **-o-**

Si el flip está cerrado, presione ⌓.

Nota: La lista de llamadas recientes guarda también las alertas de llamadas recibidas. Aparecen como llamadas privadas. Las alertas de llamadas permanecen en la lista de llamadas recientes hasta que las borre o hasta que lleguen al final de la lista.

Uso de la fila de alertas de llamadas

Cuando coloque en fila una alerta de llamada, permanecerá en dicha fila hasta que realice una llamada privada al llamante o la borre.

Visualización de las alertas de llamadas

1. En el menú principal, seleccione **Alert Llamd**.
2. Desplácese por la lista.

Visualización de la fecha y la hora

Para ver la fecha y hora en que se recibió una alerta de llamada:

1. En el menú principal, seleccione **Alert Llamd**.
2. Desplácese hasta la alerta de llamada de la que desee obtener información.
3. Presione ⊙.
4. Seleccione **Ver**.

Respuesta a las alertas de llamadas en la fila

Después de colocar en fila una alerta de llamada, puede responderla realizando una llamada privada al remitente o enviándole una alerta de llamada.

Realización de una llamada privada al remitente

1. En el menú principal, seleccione **Alert Llamd**.
2. Desplácese hasta la alerta de llamada a la que quiera responder.
3. Presione el botón PTT para iniciar la llamada.

De esta forma se elimina de la fila la alerta de llamada.

Envío de una alerta de llamada al remitente

1. En el menú principal, seleccione **Alert Llamd**.
2. Desplácese hasta la alerta de llamada a la que quiera responder.
3. Presione ⊙ debajo de **Alerta**. **Listo para Alerta** aparece en la pantalla.
4. Presione el botón PTT hasta que aparezca **Alerta Exitosa** en la pantalla.

Eliminación de las alertas de llamadas

Para borrar una alerta de llamada de la fila de alertas:

1. En la fila de alertas de llamadas, desplácese hasta la alerta que desee borrar.
2. Presione ⊙.
3. Seleccione **Borrar**.
4. Presione ◁ debajo de **Si** para confirmarlo.

Para borrar todas las alertas de llamadas en la fila de alertas:

1. En la fila de alertas de llamadas, presione ⊙.
2. En el menú de alerta de llamada, seleccione **Eliminar Todos**.
3. Presione ◁ debajo de **Si** para confirmarlo.

Clasificación de las alertas de llamadas

Sugerencia: Debe tener al menos una alerta de llamada en la fila para acceder a esta función.

Para clasificar las alertas de llamadas por el orden en que se recibieron:

1. En el menú principal, seleccione **Alert Llamd**.
2. Presione ⊙.
3. Seleccione **Ordenar Por**.
4. Desplácese hasta **Primera Arriba** o **Ultima Arriba**.
5. Presione ◁ debajo de **Selecc**.

Llamadas recientes

La lista de llamadas recientes guardar los números de las 20 llamadas más recientes realizadas y recibidas.

Para ver la lista de llamadas recientes:

1 En la pantalla de estado desocupado, presione la flecha descendente de la tecla de navegación. **-o-**

En el menú principal, seleccione **Llamadas**.

2 Desplácese por la lista.

Si el número de una llamada reciente está guardado en Directorio, aparece el nombre asociado con el número telefónico.

Aparece un icono al lado del nombre o número indicando el tipo de registro del número usado en la llamada. Consulte “Directorio” en la página 29.

En el caso de las llamadas telefónicas, aparece un icono a la izquierda del nombre o número que ofrece más información sobre la llamada:

Una llamada realizada.

Una llamada recibida.

Una llamada perdida. Las llamadas no contestadas aparecen en la lista de llamadas recientes sólo si la unidad tiene guardado el ID de la persona que llama.

Nota: La lista de llamadas recientes guarda también las alertas de llamadas recibidas. Aparecen como llamadas privadas. Las alertas de llamadas permanecen en la lista de llamadas recientes hasta que las borre o hasta que lleguen al final de la lista.

Para obtener más información acerca de una llamada reciente:

1 En la lista de llamadas recientes, desplácese hasta la llamada de la que desea la información.

2 Presione ◁ debajo de **Ver**. **-o-**

Si no aparece **Ver** entre las opciones: presione ●. Seleccione **Ver**.

La pantalla que aparece muestra información como el nombre asociado con la llamada, el número, la fecha, hora y duración de la llamada.

Guardado de las llamadas recientes en Directorio

1 Desde la lista de llamadas recientes, desplácese hasta el número que desee guardar.

2 Presione ◁ debajo de **Guardar**. **-o-**

Si no aparece **Guardar** entre las opciones: presione ●. Seleccione **Guardar**.

Sugerencia: Si la opción **Guardar** no está en el menú, el número ya está guardado en Directorio.

3 Para guardar el número como una nuevo entrada, seleccione **[Nuev Regis]**. **-o-**

Para guardar el número en una entrada existente, seleccione dicha entrada.

4 Con el campo Tipo de registro resaltado, desplácese a la izquierda o derecha para visualizar el tipo de registro que desea asignar al número. Para obtener información sobre Directorio, consulte página 29.

5 Si desea agregar más información a la entrada, siga las instrucciones de “Creación de entradas” en la página 31.

6 Presione ◁ debajo de **Listo**.

Eliminación de llamadas recientes

Para borrar una llamada:

1 En la lista de llamadas recientes, desplácese hasta la llamada que desee borrar.

2 Presione ●.

3 Seleccione **Borrar**.

4 Presione ◁ debajo de **Si** para confirmarlo.

Para borrar todas las llamadas:

1 En la lista de llamadas recientes, presione ●.

2 Selecc **Eliminar todos**.

3 Presione ◁ debajo de **Si** para confirmarlo.

Directorio

Directorio guarda hasta 600 números o direcciones. Cada entrada de Directorio puede guardar varios números o direcciones.

La información guardada en Directorio se guarda en la tarjeta SIM.

Una entrada de Directorio contiene:

- Un nombre: se necesita un nombre si va a guardar más de un número o dirección en la entrada; de lo contrario, es opcional. Normalmente, este es el nombre de la persona cuya información de contacto se está guardando en la entrada.
- Un tono de timbrado: puede asignar un tono de timbrado a cada entrada. Este es el sonido emitido cuando recibe llamadas o alertas de llamadas desde cualquiera de los números almacenados en la entrada.
- Un tipo de registro: cada número o dirección guardada debe asignarse al tipo Directorio:

	Móvil	número telefónico
	Privada	ID privado
	Trabajo1	número telefónico
	Trabajo2	número telefónico
	Casa	número telefónico
	Correo electrónico	dirección de correo electrónico
	Fax	número telefónico
	Pager	número telefónico
	Grupo de conversación	número de grupo
	IP	dirección IP
	Otro	número telefónico

- Un número o dirección: cada entrada de Directorio debe contener un número o dirección. Puede ser de cualquier tipo: número telefónico, ID privado, número de grupo, dirección de correo electrónico o dirección IP.

  Nota: Puede guardar números de hasta 64 dígitos, pero cada 20 dígitos debe haber una pausa o espera. Consulte “Creación de pausas y esperas” en la página 34.

- Un número de marcación rápida: cuando guarde un número telefónico, se el asigna un número de marcación rápida. Puede aceptar el número de marcación rápida por defecto o cambiarlo.

- Un nombre de voz: si crea un nombre de voz para un número, podrá marcar dicho número guardando el nombre de voz en la unidad. Si se asigna un nombre de voz, aparece el icono a la izquierda del icono de tipo de registro.

  Nota: Es una función opcional. Pregúntele al proveedor de servicios si se puede contratar.

Visualización de los registros

Para acceder a Directorio:

Presione debajo de **Dir**. **-o-**

En el menú principal, seleccione **Directorio**. **-o-**

Si está realizando una llamada: presione . Seleccione **Directorio**.

Para ver las entradas:

1 En la lista Directorio, desplácese hasta la entrada que desee ver.
2 Si una entrada tiene más de un número o dirección guardados, los signos <> rodearán el icono de tipo de registro. Desplácese a la izquierda o a la derecha para ver el icono de cada número guardado en la entrada.
3 Cuando aparezca el icono que representa al número o dirección que desea ver, presione debajo de **Ver**. **-o-**

  Si no aparece **Ver** entre las opciones: presione . Seleccione **Ver**.
4 Desplácese para ver los otros números y direcciones guardados para la entrada.

  Sugerencia: Para ver más entradas, siga desplazándose.

Búsqueda de un nombre

Para buscar un nombre en Directorio:

1 En la lista Directorio, presione .
2 Seleccione **Buscar**.
3 Introduzca el nombre que desee consultar. Consulte “Entrada de texto” en la página 79.
4 Presione debajo de **Ok**.

La unidad buscará el nombre que ha introducido o el que más coincida con él.

Mostrar sólo ID privados y grupos

Para configurar que Directorio sólo muestre las entradas que contienen entradas de ID privado y grupo:

1 En la lista Directorio, presione ⊙.
2 Seleccione **Filtro**.
3 Con la opción Mostrar **Priv/Grupo** resaltada, presione ◁ debajo de **Selecc**.

Para configurar Directorio para que muestre todas las entradas:

1 En la lista Directorio, presione ⊙.
2 Seleccione **Filtro**.
3 Desplácese hasta **Mostrar Todo**.
4 Presione ◁ debajo de **Selecc**.

Creación de entradas

Para todas las entradas de Directorio se requiere un número o dirección un tipo de registro. El resto de la información es opcional. Puede introducir la información en cualquier orden desplazándose a través de los detalles de la entrada.

Una vez introducido el número o dirección, el tipo de registro y el resto de la información que desee, puede presionar ◁ debajo de **Listo** para guardar la entrada en Directorio.

Para cancelar una entrada en Directorio, presione ⏻ en cualquier momento para regresar a la pantalla de estado desocupado.

Sugerencia: En algunos campos que requieren que introduzca información, puede empezar a hacerlo desde el teclado en lugar de presionar ◁ debajo de **Cambiar**.

Para crear una entrada de Directorio:

1 Para obtener acceso a la pantalla de detalles de la entrada:

Seleccione **Directorio > [Nuev Regis]**. **-o-**

En la lista Directorio, presione ⊙. Desplácese hasta **Nuevo**. Presione ◁ debajo de **Selecc**.

2 Si desea asignar un nombre a la entrada:

Con el campo **Nombre** resaltado, presione ◁ debajo de **Cambiar**.

Introduzca el nombre. Consulte “Entrada de texto” en la página 79. Cuando haya terminado, presione ◁ debajo de **Ok**.

3 Si desea asignar un tono de timbre al nombre:

Con el campo **Timbre** resaltado, presione ◁ debajo de **Cambiar**.

Desplácese hasta el tono de timbre que desee asignar. Presione ◁ debajo de **Selecc**.

4 Para asignar un tipo de registro al número o dirección que va a guardar:

Con el campo Tipo de registro resaltado, presione ◁ debajo de **Cambiar**.

Desplácese hasta el tipo de registro que desee asignar. Presione ◁ debajo de **Selecc**.

5 Para guardar un número o dirección:

Con el campo **#** (o **ID** para una dirección de correo electrónico, o **IP** para una dirección IP) resaltado, presione ◁ debajo de **Cambiar**.

Introduzca el número o dirección. Para números telefónicos, utilice el formato de 10 dígitos. Para direcciones de correo electrónico, consulte “Entrada de texto” en la página 79.

Sugerencia: Presione ◁ debajo de **Examinar** para seleccionar un número o dirección de Directorio, la lista de llamadas recientes de Nota Numérica.

Cuando haya terminado, presione ◁ debajo de **Ok**.

6 Si desea asignar más opciones al número, presione ◁ debajo de **Cambiar** con el campo **[Opciones]** resaltado. Consulte “Asignación de opciones” en la página 32.

7 Si desea agregar más números o direcciones a la entrada:

Desplácese más allá de la información que ya ha introducido.

Introduzca la información adicional de la entrada usando del paso 2 al paso 6. Debe asignar un nombre a la entrada, si aún no lo ha hecho.

8 Presione ◁ debajo de **Listo**.

Asignación de opciones

1 Si aún no lo ha hecho, presione ◁ debajo de **Cambiar** con el campo **[Opciones]** resaltado.

2 El número de marcación rápida asignado por defecto al número telefónico se muestra en el campo **No**. Este número siempre es la siguiente ubicación de marcación rápida disponible.

Si desea asignar el número telefónico a una ubicación de marcación rápida diferente:

Con el campo **No. #** resaltado, presione ◁ debajo de **Cambiar**.

Presione ◁ debajo de **Borra** para borrar el número de marcación rápida actual.

Introduzca el nuevo número de marcación rápida usando el teclado.

Cuando haya terminado, presione ◁ debajo de **Ok**.

3 Si desea crear un nombre de voz para un número telefónico:

Con el campo **Nombre de voz** resaltado, presione ◁ debajo de **Grab Voz**.

Siguiendo las instrucciones en pantalla, pronuncie y repita el nombre que desea asignar al número. Hable directamente al micrófono.

4 Cuando haya terminado, presione ◁ debajo de **Atrás**.

Almacenamiento más rápido de números

Para guardar números de la lista de llamadas recientes en Directorio, consulte “Guardado de las llamadas recientes en Directorio” en la página 27.

Para guardar números de Nota Numérica en Directorio, consulte “Nota Numérica” en la página 77.

Para guardar números de la pantalla de estado desocupado en Directorio:

1 Use el teclado para introducir el número que desea guardar.

2 Presione ●.

3 Seleccione **Guardar Núm**.

4 Para guardar el número como una nuevo entrada, seleccione **[Nuev Regis]**. **-o-**

Para guardar el número en una entrada existente, seleccione dicha entrada.

5 Con el campo Tipo de registro resaltado, desplácese a la izquierda o derecha para visualizar el tipo de registro que desea asignar al número.

6 Si desea agregar más información a la entrada, siga las instrucciones de “Creación de entradas” en la página 31.

7 Presione ◁ debajo de **Listo**.

Edición de entradas

1 En la lista Directorio, desplácese hasta la entrada que desee editar.

2 Presione ●.

3 Seleccione **Editar**. Aparecerá la pantalla de detalles de la entrada.

4 Siga las instrucciones de “Creación de entradas” en la página 31 para editar los diferentes campos.

Borrado de entradas

Borrar una entrada

1. En la lista Directorio, desplácese hasta la entrada que desee borrar.
2. Presione ⊙.
3. Para borrar toda la entrada, desplácese hasta **Borrar Nombre**.
4. Presione ◁ debajo de **Selecc**.
5. Presione ◁ debajo de **Si** para confirmarlo.

Borrar un número o dirección

1. En la lista Directorio, desplácese hasta la entrada que contiene el número o dirección que desea borrar.
2. Desplácese a la izquierda o derecha para visualizar el tipo de registro del número que desee borrar.
3. Presione ⊙.
4. Desplácese hasta **Borrar número**.
5. Presione ◁ debajo de **Selecc**.
6. Presione ◁ debajo de **Si** para confirmarlo.

Nota: Si una entrada sólo contiene un número o dirección, al borrarlo se borra la entrada.

Comprobación de la capacidad

Para consultar cuántos números están guardados en Directorio:

1. En la lista Directorio, presione ⊙.
2. Seleccione **Capacidad**.

Creación de pausas y esperas

Cuando guarde un número, puede programar la unidad para hacer una pausa o espera entre dígitos durante la marcación. Una pausa hace que la unidad se detenga 3 segundos antes de continuar la marcación. Una espera hace que la unidad espere la respuesta antes de continuar la marcación.

Esta función es útil cuando se use el correo de voz u otros sistemas telefónicos automatizados que requieren que se marque un número telefónico y, posteriormente, se introduzca un número de acceso.

Para programar una pausa:

Mantenga presionada ✱ hasta que aparezca la letra P. La P representa una pausa de 3 segundos.

Si guarda 17035551235P1234, cuando seleccione este número y realice una llamada, la unidad marcará los 11 primeros dígitos, hará una pausa de 3 segundos y, a continuación, marcará los 4 últimos dígitos.

Si desea hacer una pausa más larga de 3 segundos, presione y mantenga presionada ⊛ más de una vez. Cada P representa una pausa de 3 segundos.

Para programar una espera:

Mantenga presionada ⊛ hasta que aparezca la letra W. La W significa que la unidad espera en ese momento antes de seguir marcando.

Si guarda 17035551235W1234, cuando seleccione este número y realice una llamada, la unidad marca los 11 primeros dígitos y, a continuación, espera. Aparecerá un mensaje que le preguntará si desea enviar el resto de los dígitos. Presione ◁ debajo de **Si** para marcar los últimos 4 dígitos.

Sugerencia: Puede crear pausas y esperas mientras marca un número desde el teclado. Consulte “Creación de pausas y esperas durante la marcación” en la página 69.

Números internacionales

Nota: Podría suceder que el proveedor de servicios no ofrezca esta función.

Cuando guarde un número que vaya a usar para llamadas internacionales, use la marcación con prefijo +:

1 Mantenga presionada 0+ durante dos segundos. Aparece un “0” y, posteriormente, cambia a un “+”.

Nota: La red convierte el signo “+” en el código apropiado de acceso internacional necesario para realizar la llamada.

2 Introduzca el código de país, el código de ciudad y el número telefónico.

Para obtener más información sobre la realización de llamadas internacionales, consulte “Realización de llamadas internacionales” en la página 69.

Transferencia de llamadas

La transferencia de llamadas envía dichas llamadas a los números telefónicos que especifique. Puede transferir todas las llamadas a un número o transferir las no contestadas a distintos números en función del motivo por el que no contestara a la llamada.

Puede transferir las líneas de teléfono 1 y 2 independientemente.

Transferencia de todas las llamadas

Cuando se configura la unidad para transferir todas las llamadas, aparece un icono en la fila superior de la pantalla:

- La línea de teléfono 1 está activa; se transfieren las llamadas a la línea de teléfono 1.
- La línea de teléfono 1 está activa; se transfieren las llamadas a la línea de teléfono 2.
- La línea de teléfono 1 está activa; se transfieren las llamadas a las líneas de teléfono 1 y 2.
- La línea de teléfono 2 está activa; se transfieren las llamadas a la línea de teléfono 1.
- La línea de teléfono 2 está activa; se transfieren las llamadas a la línea de teléfono 2.
- La línea de teléfono 2 está activa; se transfieren las llamadas a las líneas de teléfono 1 y 2.

Para transferir todas las llamadas:

1. En el menú principal, seleccione **Transf Llam**.
2. Presione ◁ debajo de **Cambiar**.
3. Seleccione **Todas**.
4. Desplácese hasta **A**.
5. Presione ◁ debajo de **Cambiar**.
6. Si ha especificado antes un número de transferencia para todas las llamadas, aparecerá dicho número.

   Para transferir llamadas a este número, presione ◁ debajo de **Atrás**. **-o-**

   Para borrar este número, presione ◁ debajo de **Cambiar** y, a continuación, mantenga presionado ◁ debajo de **Borrar**.
7. Para introducir el número al que desee transferir las llamadas:

   Utilice el teclado para introducir el número. **-o-**

   Presione ◁ debajo de **Buscar**. Seleccione **Directorio**, **Llamadas** o **Nota Numérica**. Seleccione el número que desee introducir.

8 Presione ◁ debajo de **Ok**.

Las llamadas se transferirán al número especificado.

Sugerencia: En algunos campos, puede seleccionar una opción desplazándose a la izquierda o derecha en lugar de presionar ◁ debajo de **Cambiar**.

Desactivación de la transferencia de llamadas

Si no desea transferir todas las llamadas, desactive la función:

1 En el menú principal, seleccione **Transf Llam**.
2 Presione ◁ debajo de **Cambiar**.
3 Seleccione **Todas**.
4 Desplácese hasta **A**.
5 Presione ◁ debajo de **Cambiar**.
6 Desplácese a **Off**.
7 Presione ◁ debajo de **Selecc**.

Las llamadas se enviarán a su unidad.

Las llamadas que no conteste se transferirán según las opciones establecidas para las llamadas no contestadas. Por defecto, las llamadas no contestadas se transferirán al correo de voz.

Nota: Para recibir los mensajes del correo de voz, antes deberá configurar una cuenta de correo de voz con el proveedor de servicios.

Transferencia de llamadas no contestadas

Puede especificar un número de transferencia para cada tipo de llamada no contestada:

- **Ocupado**: la unidad está atendiendo a una llamada o transfiriendo datos.
- **Sin Resp**: no contesta durante los 4 primeros timbres.
- **Si no Disp.**: la unidad está fuera del área de cobertura o apagada.

  Nota: Si desea que se envíe al correo de voz algún tipo de llamada no contestada, deberá tener el número de transferencia de llamada para dicho tipo de llamada no contestada en el número de acceso al correo de voz.

Para transferir llamadas no contestadas:

1 En el menú principal, seleccione **Transf Llam**.
2 Presione ◁ debajo de **Cambiar**.
3 Seleccione **Detallado**.

4 Desplácese hasta **Ocupado** para especificar un número de transferencia para las llamadas recibidas cuando la unidad está ocupada.

5 Presione ◁ debajo de **Cambiar**.

6 Si ha especificado antes un número de transferencia para este tipo de llamadas, aparecerá dicho número. Presione ◁ debajo de **Cambiar**.

Para transferir llamadas a este número, presione ◁ debajo de **Ok** y vaya al paso 9. **-o-**

Para borrar este número, mantenga presionada ◁ debajo de **Borrar**.

7 Para introducir el número al que desee transferir este tipo de llamadas:

Utilice el teclado para introducir el número. **-o-**

Presione ◁ debajo de **Buscar**. Seleccione **Directorio**, **Llamadas** o **Nota Numérica**. Seleccione el número que desee introducir.

8 Presione ◁ debajo de **Ok**.

9 Repita del paso 4 al paso 8 para las opciones **No Resp.** y **Si no Disp**.

Cuando haya terminado, presione ◁ debajo de **Atrás**.

Ver la configuración de la transferencia de llamadas

1 En el menú principal, seleccione **Transf Llam**.

2 Presione ◁ debajo de **Camb**.

3 Seleccione **Todas**.

4 Seleccione **Para**.

5 Presione ●.

6 Seleccione **Estados**.

Tonos de timbre

Para configurar el tono de timbre de la unidad cuando reciba llamadas telefónicas, notificaciones de mensajes o alertas de llamadas:

1. En el menú principal, seleccione **Timbres**.
2. Asegúrese de que **Vibrar Todo** está configurado como **Off**.
3. Desplácese por la lista de tonos de timbres y seleccione el que desee asignar. **Vibrar** establece la unidad para vibrar en lugar de emitir un sonido; con **Silencio,** la unidad ni vibra ni emite ningún sonido.

   Sugerencia: Si resalta uno de ellos, podrá oírlo.
4. Presione ◁ debajo de **Atrib**.
5. Desplácese hasta la función a la que desee asignar el tono de timbre.
6. Presione ◁ debajo de **Selecc**.

   Sugerencia: Una marca de verificación al lado de una función significa que se ha asignado a ella el tono de timbre actual. Para eliminar la asignación: desplácese hasta la función. Presione ◁ debajo de **Selecc**.
7. Para asignar el tono de timbre a otras funciones, repita del paso 5 al paso 6.
8. Cuando haya terminado, presione ◁ debajo de **Listo**.

Establecer la vibración de la unidad

Puede hacer que la unidad vibre en lugar de emitir un sonido al recibir llamadas telefónicas, llamadas privadas, llamadas de grupo, notificaciones de mensajes y alertas de llamadas.

1. En el menú principal, seleccione **Timbres > Vibrar Todo**.
2. Desplácese a la izquierda o derecha para configurar **Vibrar Todo** como **On**.

   Sugerencia: Si se presionan los controles de volumen para reducir el volumen al máximo, se configura **Vibrar Todo** como **On**.

Para que la unidad vibre en lugar de emitir un sonido para determinadas funciones:

1. En el menú principal, seleccione **Timbres**.
2. Asegúrese de que **Vibrar Todo** está configurado como **Off**.
3. Desplácese por la lista de timbres hasta **Vibrar**.
4. Presione ◁ debajo de **Atrib**.
5. Desplácese hasta la función que desee configurar para que no emita ningún sonido.

   Nota: Para configurar las opciones de las llamadas privadas y de grupo, consulte “Establecer la vibración de la unidad” en la página 83.

6 Presione ◁ debajo de **Selecc**.
7 Para asignar Vibrar o Silencio a otra función, repita el paso 5 al paso 6.
8 Cuando haya terminado, presione ◁ debajo de **Listo**.

Estos iconos indican la configuración del timbre.

- Altavoz para Priv/Grp desconectado.
- La unidad vibrará siempre en lugar de timbrar.
- La unidad no emite un timbre para las llamadas telefónicas.

Estos iconos pueden aparecer a la vez.

Asignar tonos de timbre a los registros

Puede configurar el tono de timbre de la unidad cuando recibe llamadas telefónicas o alertas de llamadas de alguien guardado en Directorio.

1 En el menú principal, seleccione **Timbres**.
2 Asegúrese de que **Vibrar Todo** está configurado como **Off**.
3 Desplácese por la lista de timbres hasta el que desee asignar. Si resalta uno de ellos, podrá oírlo.
4 Presione ◁ debajo de **Atrib**.
5 Seleccione **Un Registro**.
6 Desplácese hasta la entrada de Directorio a la que desee asignar el tono de timbre.
7 Presione ◁ debajo de **Selecc**.

Timbrar y vibrar

Para configurar la unidad para timbrar y vibrar cuando recibe llamadas telefónicas o alertas de llamadas:

1 En el menú principal, seleccione **Timbres**.
2 Asegúrese de que **Vibrar Todo** está configurado como **Off**.
3 Desplácese por la lista de tonos de timbres y seleccione el que desee asignar.
4 Presione ●.
5 Seleccione **Asig con vibr**.
6 Seleccione la función que desee configurar para timbrar y vibrar.
7 Cuando haya terminado, presione ◁ debajo de **Listo**.

El icono aparece en la pantalla.

Ver las asignaciones de tonos de timbres

1 En el menú principal, seleccione **Timbres**.
2 Asegúrese de que **Vibrar Todo** está configurado como **Off**.
3 Resalte un tono de timbre.
4 Presione ⊙.
5 Seleccione **Descripción**.
6 Desplácese para ver la asignación de timbres a las funciones y a las entradas de Directorio.

Descarga de más timbres

Si desea usar otros timbres, puede descargarlos a la pagando una tarifa. Visite www.motorola.com/idenupdate para obtener una selección tonos de timbre personalizados y las instrucciones de descarga.

Nota: Los timbres comprados desde este sitio Web sólo se pueden descargar una vez. Si borra un tono de timbre de la unidad, deberá comprarlo para descargarlo de nuevo.

Gestión de la memoria

Para ver la cantidad de memoria disponible pata tonos de timbre personalizados:

1 En el menú principal, seleccione **Timbres**.
2 Asegúrese de que **Vibrar Todo** está configurado como **Off**.
3 Resalte un tono de timbre.
4 Presione ⊙.
5 Seleccione **Uso de Memoria**.

Si se borran tonos de timbres personalizados, se liberará memoria.

Borrado de tonos de timbres personalizados

Para borrar un tono de timbre personalizado:

1 En el menú principal, seleccione **Timbres**.
2 Asegúrese de que **Vibrar Todo** está configurado como **Off**.
3 Desplácese hasta el tono de timbre que desee borrar.
4 Presione ⊙.
5 Seleccione **Borrar**.
6 Presione ⊙ debajo de **Si** para confirmarlo.

Mensajes

Para acceder a los mensajes del correo de voz, alfanuméricos, alertas de red y los demás tipos de mensajes que pueda recibir, vaya a Centro de mensajes:

1 Presione ◁ debajo de **Mensj**. **-o-**

En el menú principal, seleccione **Mensajes**.

2 Desplácese hasta el tipo de mensaje al que desee acceder.

3 Presione ◁ debajo de la opción de pantalla situada a la izquierda.

El Centro de mensajes muestra el número de mensajes que tiene de cada tipo. Puede escucharlos, leerlos borrarlos.

Notificaciones de mensajes

Cuando recibe un mensaje, la unidad se lo notifica con un texto en la pantalla y un tono de notificación o una vibración. Puede acceder al mensaje o desechar la notificación.

Si desecha la notificación, no se borra el mensaje. Se puede acceder a él a través del Centro de mensajes.

Si no está en una llamada telefónica cuando recibe un mensaje, la unidad emitirá un tono de notificación cada 30 segundos hasta que acceda a él o deseche la alerta.

Si tiene una llamada en curso cuando recibe un mensaje, la unidad puede emitir un tono de notificación durante la llamada o después de que ésta finaliza, dependiendo de la configuración de las opciones de notificación.

Configuración de las opciones de notificación

Para controlar si la unidad emite tonos de notificación de mensaje cuando tiene una llamada:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Llamadas Tel > Notificaciones**.

2 Elija la opción que desee:

- **Recibir Todos**: se emiten tonos para todo tipo de mensajes durante las llamadas.
- **Sólo Mnsj**: sólo se emiten tonos parta los mensajes de correo; los tones de los demás tipos de mensajes se emiten al finalizar las llamadas.
- **Demorar Todo**: los tonos de todo tipo de mensajes se mantienen hasta que finalice las llamadas.

3 Presione ◁ debajo de **Selecc**.

Sugerencia: Para establecer las opciones de notificación durante una llamada: Presione ⓜ. Seleccione **Config Llam > Notificaciones**.

Correo de voz

Nota: Para recibir los mensajes del correo de voz, antes deberá configurar una cuenta de correo de voz con el proveedor de servicios.

Cuando recibe un mensaje de correo de voz, aparece **Nuevo mensaje correo de voz** en la pantalla.

Para llamar al sistema de correo de voz del proveedor de servicios y escuchar el mensaje:

Presione ◁ debajo de **Llamar**.

Para desechar la notificación de mensaje:

Si el flip está cerrado, presione ⊙. **-o-**

Presione ◁ debajo de **Salir**.

Si el flip está abierto, presione ◁ debajo de **Salir** o cierre el flip.

Este icono ✉ aparece en la pantalla para recordarle que tiene un nuevo mensaje.

Envío de llamadas no contestadas al correo de voz

Para enviar una llamada telefónica al correo de voz en lugar de contestarla:

Si el flip está cerrado, presione ⊙. **-o-**

Presione ✆. **-o-**

Presione ◁ debajo de **No**.

Si la persona que llama deja un mensaje, el icono ✉ aparece en la pantalla para recordarle que tiene un nuevo mensaje.

Mensajes alfanuméricos

La pantalla de la unidad se refiere a los mensajes alfanuméricos como mensajes de texto.

Estos mensajes pueden tener hasta 140 letras o 20 dígitos de longitud. Puede guardar hasta 16 mensajes. Cada mensaje se marca con la fecha y hora a la que se dejó.

Si la unidad está apagada cuando recibe un mensaje, se lo notifica la próxima vez que la encienda. Si está fuera del área de cobertura, la unidad le avisa cuando regrese a dicha área.

La unidad intentará entregar estos mensajes durante el tiempo que haya elegido al configurar la información del mensaje.

Sugerencia: Si está leyendo un mensaje alfanumérico que contiene un número telefónico, puede presionar ✆ para llamar a ese número.

Recepción de un mensaje

Cuando recibe un mensaje alfanumérico, aparece **Nvo Mnsj Texto** en la pantalla.

Para ver el mensaje:

1. Presione ◁ debajo de **Leer**.
2. Si el mensaje se extiende más de una pantalla, desplácese para leerlo.
3. Para conservar el mensaje, presione ◁ debajo de **Guardar**. **-o-**

   Para borrar el mensaje, presione ◁ debajo de **Borrar**.

Para desechar la notificación de mensaje:

Presione ◁ debajo de **Atrás**. Este icono ✉ aparece en la pantalla para recordarle que tiene un nuevo mensaje.

Lectura del Centro de mensajes

1. En el Centro de mensajes, seleccione **Mnsj Texto**.
2. Desplácese hasta el mensaje que desee leer.
3. Presione ◁ debajo de **Leer**.
4. Si el mensaje se extiende más de una pantalla, desplácese para leerlo.
5. Para conservar el mensaje, desplácese hasta el final de dicho mensaje y presione ◁ debajo de **Guardar**. **-o-**

   Para borrar el mensaje, presione ◁ debajo de **Borrar**.

Alertas de red

Nota: Podría suceder que el proveedor de servicios no ofrezca esta función.

Las alertas de red son mensajes alfanuméricos enviados desde:

- Una unidad *i*530
- El sitio Web del proveedor de servicios
- Cualquier aplicación de correo electrónico

Cuando recibe una alerta de red, aparece una notificación en la pantalla.

Si desecha la notificación, este icono ✉ aparece en la pantalla para recordarle que tiene un nuevo mensaje.

Mensajes de texto de móvil

Con los mensajes de texto de móvil, puede enviar y recibir mensajes cortos de texto a y desde otras unidades iDEN. Los mensajes que recibe aparecen en la pantalla de la unidad y en el buzón de entrada de mensajes de texto. Puede acceder a estos mensajes a través del Centro de mensajes. Consulte “Mensajes” en la página 45.

Nota: Podría suceder que el proveedor de servicios no ofrezca esta función.

Configuración

Antes de empezar a usar la mensajes de texto de móvil, puede ser necesario configurar la firma, el número del centro de servicios y la información de expiración:

1. En el menú principal, seleccione **Mensajes**.
2. Desplácese hasta **Buzón Mens Txt**.
3. Presione ⊙.
4. Seleccione **Conf msj de texto**.
5. Con el campo **Firma** resaltado, presione ◁ debajo de **Cambiar**.

   Introduzca la firma. Puede tener hasta 11 caracteres de longitud. Consulte “Entrada de texto” en la página 79. Cuando haya terminado, presione ◁ debajo de **Ok**.
6. Con el campo **No. Centro Serv** resaltado, presione ◁ debajo de **Cambiar**.

   Introduzca el número telefónico del centro de servicios. Si no lo conoce, póngase en contacto con el proveedor servicios.

   Cuando haya terminado, presione ◁ debajo de **Ok**.
7. Con el campo **Expira desp.** resaltado, presione ◁ debajo de **Cambiar**.

   Este es el tiempo que se guardarán los mensajes que envíe si no se pueden entregar. Después de este período, se desechan.

   Desplácese o presione ◁ debajo de **-->** para cambiar el campo.

   Cuando haya terminado, presione ◁ debajo de **Listo**.
8. Presione ◁ debajo de **Atrás** para guardar la información introducida.

Recepción de mensajes

Cuando recibe un mensaje, la unidad se lo notifica como lo haría con cualquier otro tipo de mensaje. Consulte “Notificaciones de mensajes” en la página 45.

Para ver el mensaje:

Presione ◁ debajo de **Leer**.

Para desechar la notificación de mensaje:

Presione ◁ debajo de **Salir**.

Lectura de mensajes desde el Centro de mensajes

1. En el menú principal, seleccione **Mensaje > Buzón Mens Txt**.
2. Desplácese hasta el mensaje que desee leer.
3. Presione ◁ debajo de **Leer**.
4. Si el mensaje se extiende más de una pantalla, desplácese para leerlo.
5. Para conservar el mensaje, presione ◁ debajo de **Guardar**. **-o-**

   Para borrar el mensaje, presione ◁ debajo de **Borrar**.

   Sugerencia: Para ver más opciones, incluyendo la respuesta al mensaje, presione ⓞ.

El buzón de entrada de mensajes de texto puede contener hasta 16 mensajes.

Creación y envío de mensajes

1. En el menú principal, seleccione **Mensajes > BuzónMens Txt > [Crear msj]**. **-o-**

   En el menú principal, seleccione **Mensajes > Salida Msj Texto > [Crear msj]**.
2. Presione ◁ debajo de **Crear**.
3. Para dirigir el mensaje:

   Use el teclado para introducir el número telefónico de la persona a la que desea enviar el mensaje. **-o-**

   Presione ◁ debajo de **Examinar**. Seleccione **Directorio**, **Llamadas** o **Nota Numérica**. Introduzca el número desde Directorio, la lista de llamadas recientes o Nota Numérica, como lo haría al realizar una llamada.

   Cuando haya terminado, presione ◁ debajo de **Ok**.
4. Escriba el texto del mensaje. Consulte “Entrada de texto” en la página 79. **-o-**

   Para usar una nota rápida: presione ◁ debajo de **Examinar**. Desplácese hasta la nota rápida que desee. Presione ◁ debajo de **Selecc**. Para obtener más información sobre las notas rápidas,

consulte “Uso de las notas rápidas” en la página 52.

Si desea añadir su firma: presione ⊙. Seleccione **Agregar firma**.

Cuando haya terminado, presione ◁ debajo de **Ok**.

5 Si desea enviar el mensaje, presione ◁ debajo de **Si**. **-o-**

Si desea solicitar confirmación de la entrega, especificar el tipo de mensaje que desea enviar, guardarlo como borrador o borrarlo sin enviarlo, presione ◁ debajo de **No**.

6 Si desea solicitar confirmación de la entrega: con el campo **Informar** resaltado, presione ◁ debajo de **Cambiar**. Seleccione **Si**.

7 Si desea especificar el tipo de mensaje que desea enviar:

Con el campo **Env como** resaltado, presione ◁ debajo de **Cambiar**. Desplácese hasta el tipo de mensaje que desee. Presione ◁ debajo de **Selecc**.

8 Para enviar el mensaje: presione ✎. Presione ◁ debajo de **Si**. **-o-**

Para guardar el mensaje como borrador sin enviarlo: presione ⊙. Desplácese hasta **Guard borrad**. Presione ◁ debajo de **Selecc**. **-o-**

Para borrar el mensaje sin enviarlo: presione ⊙. Desplácese hasta **Borrar**. Presione ◁ debajo de **Selecc**.

Sugerencia: En algunos campos, puede seleccionar una opción desplazándose a la izquierda o derecha en lugar de presionar ◁ debajo de **Cambiar**.

Direccionamiento de mensajes desde la lista de llamadas recientes

1 En la lista de llamadas recientes, desplácese hasta el nombre al que desee enviar el mensaje.

2 Si la entrada tiene más de un número telefónico guardado, visualice el número telefónico al que desee enviar el mensaje.

3 Presione ⊙.

4 Seleccione **EscribaMnsjTxt**. El mensaje se dirigirá automáticamente al número telefónico que elija.

5 Siga el paso 4 al paso 8 de “Creación y envío de mensajes” en la página 50.

Direccionamiento de mensajes desde la pantalla de estado desocupado

1 Usando el teclado, introduzca el número al que desea enviar el mensaje.

2 Presione ⊙.

3 Seleccione **EscribaMnsjTxt**. El mensaje se dirigirá automáticamente al número telefónico que elija.
4 Siga el paso 4 al paso 8 de “Creación y envío de mensajes” en la página 50.

Uso de las notas rápidas

Las notas rápidas son mensajes de texto cortos, pre-escritos, que puede crear, editar y enviar. Puede guardar hasta 20 notas de este tipo. Una nota rápida puede tener hasta 30 caracteres de longitud.

Para crear una nota rápida:

1 En el menú principal, seleccione **Mensajes > Notas Rápidas > [Nueva Nota]**.
2 Presione ◦ debajo de **Crear**.

Escriba el texto. Consulte “Entrada de texto” en la página 79. **-o-**

Para elegir una nota pre-instalada: presione ◦ debajo de **Examinar**. Desplácese hasta la nota que desee. Presione ◦ debajo de **Selecc**.

3 Presione ◦ debajo de **Guardar**.

Sugerencia: Para ver más opciones, incluyendo el envío de una nota rápida, presione ⊙.

Uso de los borradores

Cuando guarda un mensaje como borrador, queda almacenado en la carpeta de borradores. Debe tener un borrador guardado para tener una carpeta de borradores.

Para editar un borrador:

1 En el menú principal, seleccione **Mensajes > Borradores**.
2 Presione ◦ debajo de **Cambiar**.
3 Para editar los campos que desee cambiar, siga el paso 3 al paso 8 de “Creación y envío de mensajes” en la página 50.

Si tiene guardado un borrador, puede crear más borradores en la carpeta de borradores:

1 En el menú principal, seleccione **Mensajes > Borradores > [Crear msj]**.
2 Presione ◦ debajo de **Crear**.
3 Siga el paso 3 al paso 7 de “Creación y envío de mensajes” en la página 50.
4 Desplácese hasta **Guard borrad**.

Uso del buzón de salida

Los mensajes enviados se guardan en el buzón de salida.

Estos iconos aparecen al lado de los mensajes del buzón de salida:

- Enviado y confirmado.
- Envío intentado.
- Transmitido.
- Recibido por el destinatario.
- No recibido por el destinatario.
- Fallo en el envío.
- Re-enviado.
- Bloqueado.

Reenvío de mensajes

Para reenviar un mensaje:

1. En el menú principal, seleccione **Mensajes > Salida Msj Txt**.
2. Desplácese hasta el mensaje que desee reenviar.
3. Presione ⊙.
4. Seleccione **Re-enviar**.
5. Presione ⊙ debajo de **Si** para confirmarlo.

Borrado de mensajes enviados

Para borrar un mensaje enviado:

1. En el menú principal, seleccione **Mensajes > Salida Msj Txt**.
2. Desplácese hasta el mensaje que desee borrar.
3. Presione ⊙.
4. Seleccione **Borrar**.
5. Presione ⊙ debajo de **Si** para confirmarlo.

Para borrar todos los mensajes enviados que estén desbloqueados:

1. En el menú principal, seleccione **Mensajes > Salida Msj Txt**.
2. Presione ⊙.
3. Selecc **Eliminar todos**.
4. Presione ⊙ debajo de **Si** para confirmarlo.

Bloqueo de mensajes enviados

Cuando bloquea un mensaje, no se puede borrar hasta que se desbloquee.

1. En el menú principal, seleccione **Mensajes > Salida Msj Txt**.
2. Desplácese hasta el mensaje que desee bloquear o desbloquear.

3 Presione ⊙.

4 Desplácese hasta **Bloquear** para bloquear el mensaje. **-o-**

Desplácese hasta **Desbloquear** para desbloquear el mensaje.

5 Presione ◁ debajo de **Selecc**.

Gestión de la memoria

Los buzón de entrada y salida y la carpeta de borradores tienen una determinada cantidad de memoria disponible para guardar los mensajes.

El buzón de mensajes de texto puede contener 16 mensajes. Si está lleno, no puede recibir mensajes hasta que borrar alguno.

El buzón de salida y la carpeta de borradores comparten el espacio en la memoria. Juntos, pueden contener hasta 20 mensajes. Si la memoria del buzón de salida y de la carpeta de borradores está llena, no puede enviar mensajes o guardar borradores hasta que borre alguno.

Para ver la cantidad de memoria disponible en el buzón de entrada:

1 En el menú principal, seleccione **Mensajes > Buzón Mens Txt**.

2 Presione ⊙.

3 Seleccione **Memoria**.

Para ver la cantidad de memoria disponible en el buzón de entrada y la carpeta de borradores:

1 En el menú principal, seleccione **Mensajes > Salida Msj Txt**.

2 Presione ⊙.

3 Seleccione **Memoria**.

GPS habilitado

La función GPS habilitado de la unidad usa información de los satélites del Sistema de Posicionamiento Global (Global Positioning System, GPS) que orbitan la Tierra para determinar la ubicación geográfica aproximada de la unidad, expresado el coordenadas de latitud y longitud. La disponibilidad y precisión de esta información sobre la ubicación (y la cantidad de tiempo que tarda en calcularla) variarán en función del entorno en que esté utilizando la función GPS. Por ejemplo, los puntos de ubicación del GPS son, normalmente, difíciles de obtener en interiores, en lugares a cubierto, entre edificios altos o en otras situaciones en las que no se haya establecido una visión amplia y clara del cielo. **CONSULTE: "IMPORTANTE: Cosas para tener en cuenta".**

También puede usar la función GPS para ver su ubicación aproximada. La información sobre la ubicación aparece en la pantalla de la unidad.

Si dicha unidad está conectada a una computadora portátil o dispositivo similar, el software de este dispositivo puede solicitar su ubicación. Para proteger su privacidad, puede controlar si se consienten dichas solicitudes.

IMPORTANTE: Cosas para tener en cuenta

Si utiliza la función GPS de la unidad mientras conduce, preste atención a la conducción y a la carretera.

En las zonas en las que no se disponga de señales adecuadas de varios satélites (normalmente debido a que la antena GPS no puede establecer una línea de visión de una zona amplia del cielo abierto**), la función GPS de la unidad NO FUNCIONARÁ. Tales situaciones incluye, pero no se limitan a:**

- **Ubicaciones subterráneas**
- **El interior de edificios, trenes u otros vehículos cubiertos**
- **Bajo otros techos o estructuras de metal u hormigón**
- **Entre edificios altos o bajo una cubierta de árboles densa**
- **Cerca de una torre de radio o televisión de alta potencia**
- **Cuando la antena GPS está tapada (por ejemplo, con la mano o cualquier otro objeto) o dirigida hacia el suelo**
- **A temperaturas extremas, fuera de los límites de funcionamiento de la unidad**

Si está andando o conduciendo a una velocidad muy baja, también puede reducirse sustancialmente el rendimiento del GPS.

Aún cuando estén disponibles las señales adecuadas de varios satélites, la función GPS sólo proporcionará la ubicación aproximada, normalmente, con un margen de error de 45 metros pero, a veces, con más margen. En "Mejora del rendimiento del GPS" en la página 57, encontrará unas sugerencias sobre cómo mejorar el rendimiento del GPS.

La función GPS de la unidad puede ser una valiosa ayuda a la navegación, pero eso no implica que pueda descuidar la navegación y tomar decisiones sensatas. **Nunca confíe sólo en un dispositivo de navegación.** Recuerde que la precisión de la información sobre la ubicación y el tiempo necesario para obtenerla variarán dependiendo de las circunstancias, especialmente de la capacidad para recibir señales adecuadas de varios satélites.

Los satélites que usa la función GPS de la unidad están controlados por el gobierno de EE.UU. y están sujetos a cambios realizados de acuerdo con las normas de uso del GPS del Departamento de Defensa y con el Plan de Radionavegación Federal. Estos cambios pueden afectar al rendimiento de la función GPS de la unidad.

Visualización de la ubicación aproximada

1 En el menú principal, seleccione **GPS > Posición**.

2 Desplácese para ver toda la pantalla.

En la pantalla aparecerá la siguiente información relacionada con la última vez que se calculó la ubicación:

- La hora (GMT) y fecha en que se calculó la última ubicación
- La ubicación aproximada, expresada en forma de latitud y longitud
- La precisión estimada de la ubicación calculada. Esta estimación de la precisión sólo es aproximada y puede variar sustancialmente de la precisión real de la información dada sobre dicha ubicación aproximada.
- El número de satélites usados para calcular la ubicación. En general, cuantos más satélites estén disponibles, mayor será la precisión.

Para calcular de nuevo la ubicación:

Presione ⊙ debajo de **Renvr**.

La unidad puede tardar varios minutos en completar el proceso para determinar la ubicación. Durante este tiempo, normalmente aparece un mensaje en la pantalla de la unidad en el que se indica que dicha unidad está buscando los satélites. Para conocer una serie de sugerencias sobre cómo obtener el mejor cálculo de la ubicación, consulte “Mejora del rendimiento del GPS” en la página 57.

La pantalla **Posición** muestra la información actualizada.

Para cancelar el cálculo de una ubicación antes de completarlo:

Presione ◁ debajo de **Cancelar** para regresar a la pantalla **Posición**. **-o-**

Presione ✐ para regresar a la pantalla de estado desocupado.

Cada vez que se calcula la ubicación aproximada de la unidad, se guarda esta información en dicha unidad y permanece en ella aunque apague la unidad. Verá esta información en la pantalla la próxima vez que vea la pantalla **Posición**.

Si recibe una llamada telefónica o alerta mientras intenta determinar la ubicación, desaparecerá la pantalla **Posición**, pero la unidad seguirá intentando determinar la ubicación. Si lo consigue, la nueva información sobre la ubicación aparecerá la próxima vez que vea la pantalla **Posición**.

Mejora del rendimiento del GPS

A veces, la función GPS de la unidad puede ser incapaz de completar correctamente el cálculo de una ubicación. Si esto le ocurre cuando está intentando ver su ubicación en la pantalla de la unidad, aparecerá un mensaje que indica que la unidad no puede acceder a los satélites.

Para mejorar la precisión y aumentar las oportunidades de un cálculo correcto, haga lo siguiente mientras la unidad determina la ubicación aproximada:

- Permanezca en un espacio abierto. La función GPS es más eficaz cuando no hay ningún obstáculo entre la unidad y un amplio cielo abierto. Si es posible, salga al exterior, lejos de edificios y vegetación altos. Aunque el rendimiento en un edificio se mejora acercándose a las ventanas, los cristales con determinadas películas de protección solar pueden bloquear las señales de los satélites.
- Extienda la antena de la unidad.

- Sujete la unidad para mejorar la recepción. Las señales de los satélites GPS se transmiten a la antena del GPS, que se encuentra en la antena de la unidad. Sujete la unidad lejos del cuerpo, dando a la antena un acceso despejado a las señales de los satélites. No tape la zona de la antena con los dedos ni con otra parte del cuerpo u objeto.

- Quédese quieto. Si es posible, quédese quieto hasta que la unidad termine de determinar la ubicación. Si se desplaza con la unidad a la velocidad de un hombre andando mientras la unidad está calculando la ubicación aproximada, puede reducirse sustancialmente el rendimiento del GPS.
- En un automóvil. Cuando utilice la función GPS habilitado en un automóvil, coloque la unidad de modo que la antena GPS tenga un buen acceso a las señales GPS a través de las ventanas del automóvil. Normalmente, la antena GPS tiene mejor acceso a las señales del GPS en un automóvil cuando se ubica cerca de una ventana.

  Nota: Desplazarse con la unidad a la velocidad de un hombre andando reduce el rendimiento del GPS, hacerlo a la velocidad de un automóvil, no.
- Permanezca dentro de la cobertura de la red. En función del proveedor de servicios, la red proporcionará a la unidad la información que ayude a determinar la ubicación de forma más rápida y precisa.

Actualización de los datos de almanaque de los satélites

Otra forma de mantener la función GPS de la unidad en buen estado de funcionamiento es conservar actualizados los datos de almanaque de los satélites.

El gobierno de los Estados Unidos mantiene un almanaque de datos acerca de dónde están los satélites GPS en su órbita sobre la Tierra. Esta información está disponible para la unidad. Mantener el almanaque de satélites actualizado ayudará a la unidad a determinar con más rapidez la ubicación.

El almanaque contiene información sobre la ubicación de los satélites, su estado operativo y otro tipo de información. Mantener esta información actualizada mejora el rendimiento de la función GPS. En la mayoría de los casos, la unidad podrá obtener un punto de ubicación si se recibe una señal fuerte del satélite con los datos del almanaque desactualizados, pero puede tardar más.

Si el los datos de almanaque del satélite están desactualizados, la unidad puede solicitar la actualización. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de la unidad. Es posible que el sistema le pida que acceda a un sitio Web o que llame a un número de atención al cliente.

Configuración de las opciones de privacidad

Las opciones de privacidad del GPS de la unidad controlan si las aplicaciones de software pueden determinar la ubicación de dicha unidad. Podrá configurarla con una de estas opciones de privacidad del GPS:

- **Restringido**: las aplicaciones de software Java o similar no pueden ver la ubicación de la unidad. Sin embargo, la información sobre la ubicación puede seguir estando disponible para el propietario de la unidad, el administrador de la flota o el administrador de la cuenta.
- **Sin restricc**: todas las aplicaciones pueden ver la ubicación de la unidad sin notificárselo.
- **Por permiso**: cuando una aplicación intenta ver la ubicación de la unidad, el sistema le pedirá permiso a usted. Sin embargo, la información sobre la ubicación puede seguir estando disponible para el propietario de la unidad, el administrador de la flota o el administrador de la cuenta.

Para establecer las opciones de privacidad del GPS:

1. En el menú principal, seleccione **GPS > Privacidad**.
2. Si está habilitada la función de seguridad PIN GPS, introduzca el PIN GPS. (Consulte “Configuración de la función de seguridad PIN GPS”.)
3. Desplácese hasta la configuración de privacidad que desee.
4. Presione ⊙ debajo de **Selecc**.

Configuración de la función de seguridad PIN GPS

Para impedir la modificación de la configuración de privacidad GPS sin su conocimiento, se puede proteger esta opción mediante un PIN.

Cuando reciba la unidad, la función de seguridad del GPS estará desactivada, por lo que no tendrá que introducir ningún PIN GPS para acceder a las opciones de privacidad de dicho sistema. Si activa esta función, deberá introducir el PIN GPS para acceder a las opciones de privacidad del GPS.

Para activar o desactivar la función se seguridad GPS habilitado:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Seguridad > PIN GPS**.
2 Desplácese hasta **On** u **Off**.
3 Presione ◁ debajo de **Selecc**.
4 Introduzca el PIN GPS actual.

Nota: Cuando reciba la unidad, el PIN GPS es 0000.

5 Presione ◁ debajo de **Ok**.

Para cambiar el PIN GPS:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Seguridad > Cambiar contraseña > PIN GPS**.
2 Introduzca el PIN GPS actual.

Nota: Cuando reciba la unidad, el PIN GPS es 0000.

3 Presione ◁ debajo de **Ok**.
4 Introduzca el nuevo PIN GPS, que debe tener entre 4 y 8 dígitos.
5 Presione ◁ debajo de **Ok**.
6 Introduzca el nuevo PIN GPS para confirmarlo.
7 Presione ◁ debajo de **Ok**.

Uso del GPS con un software para la gestión de mapas

Puede usar la función GPS de la unidad para que proporcione los datos de ubicación a una computadora portátil o dispositivo similar que ejecute un software para la gestión de mapas interactivo, por ejemplo el que desarrolla DeLorme o Microsoft. De esta forma, si la unidad tiene un buen acceso a las señales del GPS, se puede señalar la posición aproximada en un mapa cuando viaja en un vehículo.

Para ello, conecte la unidad a la computadora portátil (u otro dispositivo) con un cable de datos y configure la unidad para transmitir datos (consulte “Primeros pasos” en la página 61). A continuación, la unidad proporcionará la ubicación aproximada al dispositivo que ejecuta el software para la gestión

de mapas, que la mostrará en un mapa. La unidad proporciona una ubicación actualizada cada segundo y el software para la gestión de mapas muestra la ubicación modificada en este mapa.

Consulte “Mejora del rendimiento del GPS” en la página 57 para obtener más detalles sobre cómo obtener una buena información sobre la ubicación.

Nota: La unidad determina continuamente su ubicación, por lo que el uso de la función GPS de la unidad con un software para la gestión de mapas gesta rápidamente la energía de la batería de la unidad.

Compatibilidad del software

La unidad envía la información sobre la ubicación a la computadora portátil u otro dispositivo usando el formato estándar de la National Marine Electronics Association (NMEA). La unidad admite mensajes de salida en formato NMEA-0183 y las siguientes sentencias NMEA-0183: GGA, GLL, GSA, GSV, RMC y VTG.

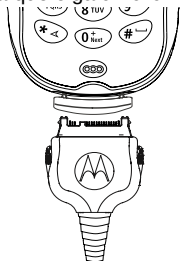
El software para la gestión de mapas que se ejecute en la computadora portátil u otro dispositivo debe admitir el formato NMEA 3.0.

Primeros pasos

Para conectar la unidad a la computadora portátil u otro dispositivo:

1 Abra la cubierta del conector.

2 Con la pantalla de la unidad hacia arriba, inserte el conector del cable de datos en el conector de accesorios hasta que oiga un clic.



3 Inserte el conector de datos en el puerto COM de la computadora portátil u otro dispositivo.

Asegúrese de que no hay otra aplicación usando el puerto COM elegido.

Asegúrese de que la configuración del puerto COM de la computadora portátil u otro dispositivo están establecidos de la forma siguiente:

- Bits por segundo: 4800
- Bits de datos: 8
- Paridad: Ninguna
- Bits de parada: 1
- Control de flujo: Hardware

Para configurar la unidad para enviar la información sobre la ubicación a la computadora portátil u otro dispositivo:

1 En el menú principal, seleccione **GPS > Interfase**.

2 Con la opción **SALIDA NMEA** resaltada, presione ⊙ debajo de **Cambiar**.

3 Desplácese hasta **On**.

4 Presione ⊙ debajo de **Selecc**. La unidad enviará a partir de este momento los datos sobre la ubicación a la computadora portátil u otro dispositivo.

Para que la unidad deje de enviar los datos sobre la ubicación a la computadora portátil u otro dispositivo:

Establezca **SALIDA NMEA** en **Off**.

Cada vez que encienda la unidad**, SALIDA NMEA** se configurará automáticamente como **Off**.

Notas de voz

Nota: Es una función opcional. Pregunte al proveedor de servicios si se puede contratar.

Una Nota a Voz es una grabación que se realiza con la unidad y se puede reproducir. Puede grabar notas para usted mismo o llamadas telefónicas.

La unidad puede guardar hasta 20 notas de voz, con un tiempo total de 3 minutos o más, en función de la memoria disponible.

Creación de notas de voz

Para grabar una nota para usted mismo:

1. En el menú principal, seleccione **GrabVoz > [Nuev Not Voz]**.
2. Presione ◁ debajo de **GrabVoz**. Diga al micrófono el mensaje que desee grabar.
3. Cuando termine de grabar, presione ◁ debajo de **Parar**.

Para agregar el final de una nota de voz:

1. En el menú principal, seleccione **GrabVoz**.
2. Desplácese hasta la nota de voz a la que lo desee agregar.
3. Presione ◉.
4. Desplácese hasta **Agregar a**.
5. Presione ◁ debajo de **Selecc**. Diga al micrófono el mensaje que desee agregar.
6. Cuando termine de grabar, presione ◁ debajo de **Parar**.

Para grabar una llamada telefónica:

1. Mientras se encuentra en una llamada activa, presione ◉.
2. Desplácese hasta **GrabVoz**.
3. Presione ◁ debajo de **Selecc** para iniciar la grabación.
4. Cuando termine de grabar, presione ◁ debajo de **Parar**.

Nota: La grabación de llamadas telefónicas está sujeta a las leyes aplicables en relación con la privacidad y grabación de conversaciones telefónicas.

Reproducción de notas de voz

1. En el menú principal, seleccione **GrabVoz**.
2. Desplácese hasta la nota de voz que desee reproducir.
3. Presione ◁ rebajo de **Reproducir**.
4. Para interrumpir la reproducción de una nota de voz, presione ◁ debajo de **Atrás**.

Sugerencia: Para avanzar rápidamente, desplácese a la derecha. Para rebobinar, desplácese a la izquierda. Para pausar o reanudar, presione cualquier tecla.

Dar nombre a las notas de voz

Cuando crea una nota de voz, se le asigna la fecha y hora en que se grabó. A continuación, podrá renombrarla con una etiqueta personalizada.

1. En el menú principal, seleccione **GrabVoz**.
2. Desplácese hasta la nota de voz que desee nombrar.
3. Presione ⊙.
4. Seleccione **Nombre**.
5. Introduzca la etiqueta que desee asignar. Consulte “Entrada de texto” en la página 79.
6. Presione ◁ debajo de **Ok**.

Borrado de notas de voz

Para borrar una nota de voz:

1. En el menú principal, seleccione **GrabVoz**.
2. Desplácese hasta la nota de voz que desee borrar.
3. Presione ⊙.
4. Seleccione **Borrar**.
5. Presione ◁ debajo de **Si** para confirmarlo.

Para borrar todas las notas de voz:

1. En el menú principal, seleccione **GrabVoz**.
2. Presione ⊙.
3. Selecc **Eliminar todos**.
4. Presione ◁ debajo de **Si** para confirmarlo.

Bloqueo de notas de voz

Cuando bloquea un mensaje, no se puede borrar hasta que se desbloquee.

1. En el menú principal, seleccione **GrabVoz**.
2. Desplácese hasta el mensaje que desee bloquear o desbloquear.
3. Presione ⊙.
4. Desplácese hasta **Bloquear** para bloquear el mensaje. **-o-**

   Desplácese hasta **Desbloquear** para desbloquear el mensaje.
5. Presione ◁ debajo de **Selecc**.

Si se bloquea una nota de voz, aparecerá al lado el icono 🔒.

Gestión de la memoria

Para ver la cantidad de memoria disponible para notas de voz:

1 En el menú principal, seleccione **GrabVoz**.
2 Presione ⊙.
3 Seleccione **Memoria**.

Para liberar más memoria borrando todas las notas de voz desbloqueadas:

1 En el menú principal, seleccione **GrabVoz**.
2 Presione ⊙.
3 Seleccione **Memoria**.
4 Presione ◁ debajo de **Borrar**.
5 Presione ◁ debajo de **Si** para confirmarlo.

Nota: Las notas de voz se guardan en la unidad usando el mismo espacio de memoria utilizado para guardar tonos de timbres. La eliminación de tonos de timbres libera espacio en la memoria para las notas de voz.

Funciones de llamada avanzadas

Llamada en espera

La función de llamada en espera le permite recibir una segunda llamada mientras está en una llamada activa. Esta función siempre está activada a menos que la desactive para una llamada específica.

Si está atendiendo una llamada y recibe una segunda, la unidad emite un tono y muestra un mensaje indicando que está recibiendo una segunda llamada.

Para aceptar la segunda llamada y poner la activa en espera:

Presione ◁ debajo de **Si**.

Para aceptar la segunda llamada y terminar la activa:

1 Presione ✆.

La unidad sonará con la segunda llamada.

2 Conteste la segunda llamada.

Para declinar la segunda llamada:

Presione ◁ debajo de **No**. Si se suscribe al correo de voz, la llamada se desviará al buzón de correo de voz, a no ser que establezca **Transf Llam.** de **Ocupado** a un número diferente.

Cambio entre llamadas

Cuando se acepta una segunda llamada, la pantalla muestra el nombre o número de cada una de ellas, con un icono que indica cuál es la activa:

La llamada telefónica está activa.

La llamada telefónica está en espera.

Para convertir en activa la llamada en espera y poner la activa en espera:

Presione ◁ debajo de **Cambiar**.

Desactivación de la llamada en espera

Para desactivar la llamada en espera durante una llamada:

1 Presione ⊙.
2 Seleccione **Config Llam > Llam en Esper**.
3 Presione ◁ debajo de **Cambiar**.
4 Desplácese a **Off**.

Sugerencia: Para volver a activar la llamada en espera cuando aún está en la llamada: desplácese a On.

5 Presione ◁ debajo de **Selecc**.

Para desactivar la llamada en espera para la siguiente llamada que haga o reciba:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Llamadas Tel > Llam en Esper**.
2 Presione ◁ debajo de **Cambiar**.
3 Desplácese a **Off**.
4 Presione ◁ debajo de **Selecc**.

La llamada en espera volverá a activarse al finalizar la llamada.

Retención de llamada

La retención de llamada le permite poner una llamada activa en espera y hacer una segunda llamada.

Para poner una llamada en espera:

1 Mientras se encuentra en una llamada activa, presione ⌂.
2 Desplácese a **Espera**.
3 Presione ◁ debajo de **Selecc**.
4 Si desea convertir de nuevo la llamada en activa, presione ◁ debajo de **Rean**.

Para realizar una segunda llamada mientras está en espera una llamada:

1 Introduzca el número al que desee llamar.

Sugerencia: Para ingresar el número desde Directorio: presione ◉. Seleccione **Directorio**.

2 Presione ✆ para realizar la llamada.

Para finalizar la segunda llamada y convertir de nuevo en activa la llamada en espera:

Presione ✆.

Para convertir en activa la llamada en espera y poner la activa en espera:

Presione ◁ debajo de **Cambiar**.

3-Llamada tripartita

Nota: Podría suceder que el proveedor de servicios no ofrezca esta función.

La llamada tripartita le permite combinar dos llamadas telefónicas en una. Las tres personas de la llamada pueden hablar y escucharse entre sí.

Para hacer una llamada tripartita:

1 Realice o reciba una llamada telefónica.
2 Mientras está activa la llamada, presione ◉.
3 Desplácese hasta **Tripartita**.
4 Presione ◁ debajo de **Selecc**. De esta forma se pone en espera la llamada.

5 Introduzca el segundo número telefónico al que desea llamar.

Sugerencia: Para ingresar el número desde Directorio: presione ⓞ. Seleccione **Directorio**.

6 Presione ✆ para realizar la llamada.

7 Mientras la segunda llamada está activa, presione ⓞ.

8 Desplácese hasta **Tripartita**.

9 Presione ⊂ debajo de **Selecc**.

Ambas llamadas estarán ahora activas y aparecerán en la pantalla.

Creación de pausas y esperas durante la marcación

Puede ingresar una pausa o esperar mientras marca un número. Para obtener más información sobre pausas y esperas, consulte “Creación de pausas y esperas” en la página 34.

Para crear una pausa mientras marca un número de teléfono:

1 En el teclado, introduzca los dígitos que desea marcar antes de la pausa.

2 Presione ⓞ.

3 Seleccione **Ingresar Pausa**.

4 Introduzca los dígitos que desee marcar tras la pausa.

Para crear una espera mientras marca un número de teléfono:

1 En el teclado, introduzca los dígitos que desee marcar antes de la espera.

2 Presione ⓞ.

3 Seleccione **Insert Esp**.

4 Introduzca los dígitos que desee marcar después de la espera.

Realización de llamadas internacionales

Nota: Podría suceder que el proveedor de servicios no ofrezca esta función.

La marcación con el prefijo + le permite realizar una llamada internacional a la mayoría de los países sin ingresar el código local de acceso internacional.

1 Mantenga presionada 0+ durante dos segundos. Aparece un “0” y, posteriormente, cambia a un “+”.

Nota: La red convierte el signo “+” en el código apropiado de acceso internacional necesario para realizar la llamada.

2 Introduzca el código de país, el código de ciudad y el número telefónico.

Configuración PTT de un toque

PTT de un toque configura su teléfono para llamar al ID privado más reciente de la lista de llamadas recientes, o al ID privado que elija, cada vez que presione el botón PTT.

Para configurar la unidad para llamar al ID privado más reciente de la lista de llamadas recientes:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Conexión directa > PTT de un toque**.
2 Desplácese hasta **Ultima Llamada**.
3 Presione ◦ debajo de **Selecc**.

Para configurar la unidad para llamar al ID privado de su elección:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Radio bidireccional > PTT de un toque > Número asignado**.
2 Para ingresar el ID privado al que dese que llame la unidad cada vez que presione el botón PTT:

   Utilice el teclado para introducir el número. **-o-**

   Presione ◦ debajo de **Buscar**. Seleccione **Directorio**, **Llamadas** o **Nota Numérica**. Seleccione el número que desee introducir.

   Sugerencia: Si va a ingresar un número de Grupo, introduzca # antes del número.

3 Presione ◦ debajo de **Ok**.

Para desactivar la opción PTT de un toque:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Conexión directa > PTT de un toque**.
2 Desplácese a **Off**.
3 Presione ◦ debajo de **Selecc**.

Configurar acciones del flip

Para responder a llamadas

Para configurar la unidad para responder a llamadas al abrir el flip:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Llamadas Tel > Activación flip > Voltear para Resp**.
2 Presione ◦ debajo de **Cambiar**.
3 Desplácese hasta **On**.
4 Presione ◦ debajo de **Selecc.**

Para configurar la unidad para no responder a llamadas al abrir el flip:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Llamadas Tel > Activación flip > Voltear para Resp**.
2 Presione ◦ debajo de **Cambiar**.
3 Desplácese a **Off**.
4 Presione ◦ debajo de **Selecc.**

Para finalizar llamadas

Puede establecer la unidad de modo que no finalice las llamadas telefónicas al cerrar el flip:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Llamadas Tel > Activación flip > Voltear para Fin**.
2 Presione ◁ debajo de **Cambiar**.
3 Desplácese hasta **On**.
4 Presione ◁ debajo de **Selecc.**

Para configurar la unidad para no finalizar a llamadas al cerrar el flip:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Llamadas Tel > Activación flip > Voltear para Fin**.
2 Presione ◁ debajo de **Cambiar**.
3 Desplácese a **Off**.
4 Presione ◁ debajo de **Selecc.**

Nota: Si utiliza la unidad con un audífono y tiene la opción **Voltear para Fin** establecida en **On**, cierre el flip para enviar el sonido entrante al audífono y no finalizar la llamada.

Llamadas de grupo

Una llamada de grupo es una llamada realizada a la vez a todos los miembros de un grupo. Un grupo de conversación es un grupo predeterminado de hasta 25 ID privados.

Antes de poder realizar o recibir llamadas de grupo, debe establecerse un grupo de conversación. Una vez establecido el grupo, deberá unirse a él. Consulte “Incorporación a un grupo de conversación” en la página 8.

Realización de llamadas de grupo

1 Presione ✆. A continuación, introduzca el número de grupo de conversación utilizando el teclado. **-o-**

Elija el nombre del grupo desde Directorio o desde la lista de llamadas recientes.

2 Proceda como si realizase una llamada privada.

Recibir llamadas de grupo

Para contestar una llamada de grupo:

Proceda como si respondiese a una llamada privada. En una llamada de grupo, sólo puede hablar una persona cada vez.

El ID privado o nombre de la persona que está hablando aparecerá en la pantalla por debajo del número de grupo.

Desconexión de llamadas de grupo

Para controlar si se oyen llamadas de grupo en su grupo:

1 En el menú principal, seleccione **Conf > Radio bidireccional > Silenc Gpo**.
2 Presione ◁ debajo de **Cambiar**.
3 Desplácese a **On** si no desea oír llamadas de grupo en su grupo. **-o-**

  Desplazamiento **Off** si desea oír llamadas de grupo en su grupo.
4 Presione ◁ debajo de **Selecc**.

Cronómetros de llamadas

Los cronómetros de llamadas registran la duración de las llamadas telefónicas, privadas o de grupo y el uso de datos en circuito, así como el número de Kilobytes enviados y recibidos por la unidad.

- **Última Llamada**: muestra la duración de la llamada telefónica más reciente.
- **Reinic Teléf**: mantiene el total acumulado de los minutos de llamadas telefónicas, hasta lo restablece el usuario.
- **Tmpo Tot Tel**: muestra el número total de minutos utilizados en llamadas realizadas por la unidad.
- **Reiniciar Priv/Grupo**: mantiene un total acumulado de la duración de las llamadas privadas y de grupo, hasta que lo restablece el usuario.
- **Tiempo Tot Priv/Grupo**: muestra el número total de minutos utilizados en todas las llamadas privadas y de grupo.
- **ReinicCirData**: mantiene un total acumulado de la utilización de los circuitos de datos, hasta que lo restablece el usuario.
- **TmpoTotCdat**: muestra el número total de minutos de utilización de los circuitos de datos.
- **Reiniciar Kbytes**: mantiene un total acumulado del número de Kilobytes enviados y recibidos por la unidad, hasta que lo restablece el usuario.

Para ver o reiniciar un cronómetro:

1 En el menú principal, seleccione **Cronóm Llam**.
2 Seleccione la función que desee ver o reiniciar.
3 Para ver una función sin reiniciarla: cuando terminado de verla, presione ◁ debajo de **Listo**. **-o-**

  Para reiniciar una función: presione ◁ debajo de **Reinic**. Presione ◁ debajo de **Si** para confirmarlo.

  Nota: Los valores que muestran los cronómetros de llamadas no se utilizan para la facturación. Los temporizadores de llamadas sólo indican estimados.

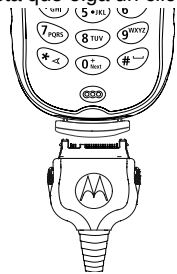
Uso de la unidad como módem

Nota: Podría suceder que el proveedor de servicios no ofrezca esta función.

Para utilizar la unidad como módem sin una computadora portátil, dispositivo de mano o computadora de escritorio:

1 Abra la cubierta del conector.

2 Con la pantalla de la unidad hacia arriba, inserte un conector del cable de datos en el conector de accesorios hasta que oiga un clic.



3 Inserte el conector de datos en el puerto COM del otro dispositivo.

Cuando la utilice como módem, la unidad tiene los siguientes modos de transferencia de datos:

- Datos en circuito: se utilizan para el envío y recepción de faxes y para la transferencia de archivos de gran tamaño
- Datos empaquetados: se utiliza para transferencias de archivos cortos como mensajes de correo electrónico

Para utilizar estos servicios, el usuario debe instalar el software de servicios de datos inalámbricos iDEN (disponible por separado). Para obtener más información para configurar el PC y la unidad *i*530 para llamadas de datos empaquetados y en circuito, consulte la *Guía del usuario del servicio de datos inalámbricos* o póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Realización de llamadas con TTY

Nota: Podría suceder que el proveedor de servicios no ofrezca esta función.

Para usar la unidad para realizar llamadas telefónicas, utilice un dispositivo teleimpresor (TTY):

1. Inserte el extremo de un cable de 2,5 mm en el conector de audio de la unidad. Conecte el otro extremo del cable al dispositivo TTY.
2. Asegúrese de que la función TTY de la unidad está activada y seleccione el modo TTY que desee utilizar.
3. Utilice la unidad para introducir números de teléfono y realizar llamadas.

Cuando realice una llamada TTY, estos iconos aparecen en la pantalla de la unidad:

- La llamada telefónica está activa.
- La llamada telefónica está en espera.

Las funciones de los dispositivos TTY como Turbo-Code, High-Speed e Interruption no son compatibles con la unidad. Estas funciones deben desactivarse o inhabilitarse para utilizar el dispositivo TTY con la unidad.

Activación de la función TTY

La función TTY de la unidad debe estar activada si desea realizar llamadas TTY, establecer el modo TTY o cambiar la velocidad en baudios del TTY. Para comprobar si la función está activa:

En el menú principal, seleccione **Configurac > Llamadas Tel > TTY**. Este campo debe indicar **On**.

Elección de un modo

La unidad admite los siguientes modos TTY:

- **TTY**: para escribir y leer el texto en el dispositivo TTY.
- **VCO** (Transporte de Voz): para llamadas en las que se habla por la unidad y se leen las respuestas de texto en el dispositivo TTY.

- **HCO** (Hearing-Carry-Over, o transporte de sonido): para escribir texto en el dispositivo TTY y escuchar respuestas de voz por el unidad altavoz de la unidad.

Para cambiar el modo cuando no se está atendiendo a una llamada:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Llamadas Tel > TTY > Tipo**.
2 Presione ◁ debajo de **Cambiar**.
3 Desplácese al modo TTY que desee.
4 Presione ◁ debajo de **Selecc**.

Cuando haga una llamada TTY, ésta empezará en el modo TTY seleccionado la última vez.

Para cambiar el modo durante una llamada utilizando la unidad:

1 Presione ⊛.
2 Seleccione **TTY > Tipo**.
3 Seleccione el modo que desee.

Para cambiar el modo durante una llamada utilizando el dispositivo TTY, emita uno de los siguientes comandos:

- "VCO please": para seleccionar el modo VCO
- "HCO please": para seleccionar el modo HCO
- "HCO off please": para desactivar el modo HCO

Importante: Cuando se está utilizando HCO, el sonido que emite el parlante de la unidad puede ser alto y desagradable. Tenga cuidado cuando coloque la unidad en su oído (Para obtener información sobre cómo configurar el volumen del altavoz de la unidad, consulte "Ajuste del volumen" en la página 83.)

Cambio de la velocidad en baudios del TTY

Por opción predeterminada, la velocidad en baudios del TTY está establecida en 45,45, que es la necesaria para llamadas TTY en los Estados Unidos. Para realizar llamadas fuera de EE.UU., establezca la velocidad en baudios del TTY en 50,0.

Para cambiar la velocidad en baudios de TTY:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Llamadas Tel > TTY > Baudios**.
2 Presione ◁ debajo de **Cambiar**.
3 Desplácese hasta la velocidad en baudios de su ubicación.
4 Presione ◁ debajo de **Selecc**.

Nota Numérica

Nota Numérica le permite guardar un número, realizar una llamada a ese número y guardarlo en Directorio.

Para crear una nota numérica:

1 En el menú principal, seleccione **Nota Numérica**.
2 Utilice el teclado para introducir el número.
3 Presione ◁ debajo de **Guardar**.

Para ver más tarde la nota numérica:

1 En el menú principal, seleccione **Nota Numérica**.

Para borrar la nota numérica:

1 En el menú principal, seleccione **Nota Numérica**.
2 Mantenga presionada ◁ debajo de **Borrar**.
3 Presione ◁ debajo de **Guardar**.

Para editar la nota numérica:

1 En el menú principal, seleccione **Nota Numérica**.
2 Introduzca el nuevo número.
3 Presione ◁ debajo de **Guardar**.

Para realizar una llamada al número de la nota numérica:

1 En el menú principal, seleccione **Nota Numérica**.
2 Presione ✆.

Para guardar el número de la nota numérica en Directorio:

1 En el menú principal, seleccione **Nota Numérica**.
2 Presione ●.
3 Presione ◁ debajo de **Selecc**.
4 Para guardar el número como una nuevo entrada, seleccione **[Nuev Regis]**. **-o-**

Para guardar el número en una entrada existente, seleccione dicha entrada.

5 Con el campo Tipo de registro resaltado, desplácese a la izquierda o derecha para visualizar el tipo de registro que desea asignar al número.
6 Si desea agregar más información a la entrada, siga las instrucciones de “Creación de entradas” en la página 31.
7 Presione ◁ debajo de **Listo**.

Entrada de texto

Puede introducir texto en la unidad usando el método tradicional de presionar una tecla varias veces para cada letra o presionando una tecla una vez por cada letra mientras aparecen las palabras parecidas a la que desea se van eligiendo de una base de datos. También puede introducir símbolos y números en un texto.

En las pantallas que requieren que se introduzca texto, verá los siguientes iconos cerca de la esquina superior derecha. Estos iconos le indican el modo de entrada de texto que está usando:

- **Multi-Tap**: presione una tecla varias veces para cada letra.
- **Predictivo**: presione una tecla una vez para cada letra mientras se eligen las palabras probables que desea de una base de datos.
- **Símbolos**: para introducir puntuación y otro símbolos.
- **Numérico**: introduce números.

Cuando acceda a una pantalla que requiera la entrada de texto, inicie el modo Multi-Tap.

Para elegir un modo de entrada de texto:

1. En una pantalla que requiera la entrada de texto, presione .
2. Una marca de verificación aparece al lado del modo de entrada de texto actual. Desplácese hasta el modo de entrada de texto que desee usar.
3. Presione debajo de **Selecc**.

Uso del modo Multi-Tap

- Presione cualquier tecla del teclado para introducir las letras, números y símbolos que aparecen en esa tecla. Por ejemplo, para introducir la letra Y, presione tres veces.
- Escriba una letra y, a continuación, desplácese hacia arriba para convertirla en mayúscula, o escriba una letra y, a continuación, desplácese hacia abajo para hacerla minúscula.
- Consulte “Teclas de función especiales” en la página 81 para obtener más información sobre cómo agregar espacios, mayúsculas y puntuación.

Uso del modo Predictivo

En el modo predictivo, la entrada de texto T9 analiza las letras del botón del teclado que el usuario presiona y las organiza para crear palabras. A medida que escribe, la entrada de texto T9 hace coincidir las teclas con palabras incluidas en su base de datos y muestra la palabra encontrada de uso más común. Puede agregar sus propias palabras a esta base de datos.

Entrada de una palabra

1 Seleccione Predictivo como modo de entrada de texto.

2 Escriba una palabra presionando una tecla para cada letra.

Por ejemplo, para escribir “test”, presione 8 TUV 3 DEF 7 PQRS 8 TUV.

La palabra que se muestra puede cambiar a medida que el usuario escribe. No intente corregir la palabra mientras la escribe. Escríbala completamente antes de editarla.

3 Si el texto que aparece no es la palabra que el usuario desea, presione 0 para cambiar la palabra que se muestra en pantalla por la siguiente palabra más probable en la base de datos.

Repita el procedimiento hasta que aparezca la palabra que desee.

Si no aparece la palabra que desea, puede agregarla a la base de datos.

Adición de palabras a la base de datos

1 Seleccione Multi-Tap como modo de entrada de texto.

2 Escriba la palabra usando el modo Multi-Tap.

3 Seleccione Predictivo como modo de entrada de texto.

4 Presione OK.

La palabra que introdujo en el modo Multi-Tap está incluida ahora en la base de datos.

Nota: No se pueden guardar combinaciones alfanuméricas, como Y2K.

Selección de un idioma

Para cambiar el idioma de la base de datos:

1 En una pantalla que requiera la entrada de texto, presione *.

2 Seleccione **Idiomas**.

3 Desplácese hasta el idioma que desee para la base de datos.

4 Presione - debajo de **Selecc**.

Teclas de función especiales

Algunas de las teclas de la unidad cumplen funciones diferentes cuando está activo el modo Multi-Tap o el modo Predictivo.

Espacios

Presione 0 para escribir un espacio.

Mayúsculas

Presione y mantenga presionada 0 para que la letra siguiente aparezca en mayúsculas (Mayús), para que todas las letras siguientes aparezcan en mayúsculas (Bloq Mayús) o para volver a escribir en letras minúsculas.

Estos iconos aparecen en la fila superior de la pantalla:

Mayús está activa.

Bloq Mayús está activa.

Cuando no aparece ninguno de estos iconos, las letras se escriben en minúsculas.

Nota: La unidad escribe automáticamente en mayúscula la primera letra de la oración.

Puntuación

Presione 1 o para introducir un signo de puntuación. Siga presionando la tecla para ver la lista de símbolos disponibles a través de esa tecla. Haga una pausa para seleccionar el símbolo que desee.

Nota: Otros signos de puntuación están disponibles en el modo Símbolos.

Uso del modo Numérico

1. Seleccione Numérico como modo de entrada de texto.
2. Presione los botones de número del teclado para introducir números.

Uso del modo Símbolos

1. Seleccione Símbolos como modo de entrada de texto.

   Aparecerá una fila de símbolos a lo largo de la parte inferior de la pantalla de la unidad. Desplácese a la derecha para ver la fila completa.
2. Desplácese a la izquierda o a la derecha para elegir el símbolo que desee introducir.
3. Presione · debajo de **Selecc**.

Personalización de la unidad

Ajuste del volumen

Para establecer el volumen del sonido que emite el auricular o el altavoz de la unidad:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Volumen**.

2 Desplácese hasta **Auricular** para establecer el volumen del auricular. **-o-**

Desplácese hasta **Altavoz** para establecer el volumen del altavoz.

3 Presione ◦ debajo de **Cambiar**.

4 Para seleccionar el volumen:

Desplácese a la izquierda derecha. **-o-**

Presione los controles de volumen.

5 Presione ◦ debajo de **Ok**.

Para establecer el volumen del timbre de la unidad:

Presione los controles de volumen.

Para establecer el volumen del timbre de la unidad o el de muchos otros sonidos de la unidad de otra forma:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Volumen**.

2 Desplácese hasta la opción que desee y haga el cambio. Elija **Línea 1** o **Línea 2** para establecer al volumen del timbre de la unidad cuando le llamen por esa línea.

Consulte “Funciones de Volumen” en la página 86.

Establecer la vibración de la unidad

Para configurar la unidad para que vibre en lugar de sonar cuando reciba llamadas telefónicas, llamadas privadas, llamadas de grupo, notificaciones de mensaje y alertas de llamadas, consulte “Establecer la vibración de la unidad” en la página 41.

Para que la unidad vibre en lugar de emitir un sonido cuando reciba llamadas privadas y de grupo, incluso aunque desee que la timbre en el caso de otras funciones:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Radio bidireccional > Tip Alerta**.

Sugerencia: Si no aparece **Tip Alerta**: en el menú principal, seleccione **Timbres**. Asegúrese de que **Vibrar Todo** o **SilencioTdo** están configurados como **Off**. Repita el paso 1.

2 Presione ◁ debajo de **Cambiar**.
3 Desplácese hasta **Vibrar**.
4 Presione ◁ debajo de **Selecc**.
5 Desplácese hasta **Silencio** en el paso 3.

Mejor visualización de la pantalla

Para establecer el contraste de la pantalla:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Pantalla/Info > Contraste**.
2 Presione ◁ debajo de **Cambiar**.
3 Desplácese a la izquierda o derecha para establecer el contraste.
4 Presione ◁ debajo de **Ok**.

Uso de un audífono

Si usa un audífono o dispositivo similar con la unidad, puede configurarla para enviar sonidos entrantes sólo al audífono o al audífono y al altavoz a la vez:

1 En el menú principal, seleccione **Configurac > Avanzado > Audif/Altav**.
2 Presione ◁ debajo de **Cambiar**.
3 Desplácese hasta **Sólo Audífono** para enviar sonido entrante sólo al audífono. **-o-**

   Desplácese hasta **Audif/Altav** para enviar sonido entrante al audífono y al altavoz a la vez.
4 Presione ◁ debajo de **Selecc**.

Uso de un botón PTT remoto

Si usa un audífono u otro accesorio con un botón PTT remoto, puede utilizar dicho botón para llamadas telefónicas y privadas.

Para las llamadas telefónicas, use el botón PTT remoto para responderlas, cambiar entre llamadas y finalizarlas. Mantenga apretado el botón PTT remoto durante menos de 2 segundos para responder llamadas y cambiar entre llamadas. Mantenga apretado el botón PTT remoto durante más de 2 segundos para terminar llamadas.

Para las llamadas privadas, use el botón PTT remoto como lo haría con el botón PTT.

Uso de la configuración

La configuración contiene muchos submenús que le permiten personalizar la unidad.

Funciones de Pantalla/Info

El menú Pantalla/Info controla la apariencia del teclado y la pantalla:

- **Luz de fondo**: controla la duración de la luz de fondo después de realizar o recibir una llamada.
- **Reloj**: controla si aparecen la hora y fecha en la pantalla de estado desocupado, establece el formato de la hora y la fecha, y ajusta el año.
- **Contraste**: configura el contraste de la pantalla. Consulte “Mejor visualización de la pantalla” en la página 84.
- **Luz de Estado**: activa y desactiva la luz de estado de la unidad. Consulte página 2.
- **Idioma**: establece el idioma de la unidad.

Funciones de Llamadas Tel

El menú Llamadas Tel controla cómo la unidad gestiona las llamadas telefónicas:

- **Línea**: configura la línea de teléfono 1 o la línea de teléfono 2 como active para las llamadas salientes.
- **Cualq Tecl**: si está activada esta función, puede responder llamadas presionando cualquier tecla.
- **Remar Aut**: configura la unidad para que marque automáticamente las llamadas cuando el sistema esté ocupado.
- **Llam en Esper**: consulte “Llamada en espera” en la página 67.
- **Auto Resp**: configura la unidad para responder automáticamente las llamadas entrantes después de un número especificado de timbres. Cuando esta función está activada, la unidad responde, comunicando al usuario con la persona que llama; no envía la llamada al correo de voz, a no ser que esté fuera de cobertura o con la línea ocupada.
- **Activación flip**: consulte “Configurar acciones del flip” en la página 70.
- **Bip Min**: hace que suene un tono audible cuando transcurre cada minuto durante una llamada activa.
- **Dur Llam**: hace que aparezca la duración de la llamada en la pantalla de la unidad cuando finaliza.
- **TTY**: le permite usar la unidad con un dispositivo TTY. Consulte “Realización de llamadas con TTY” en la página 74.
- **Notificac**: consulte “Configuración de las opciones de notificación” en la página 45.

Funciones de conexión directa

El menú Radio bidireccional controla la forma como la gestiona las llamadas privadas y de grupo:

- **Silenc Gpo**: controla si se oyen llamadas de en su grupo. Consulte “Recibir llamadas de grupo” en la página 71.
- **Área Gpo**: le permite dar nombre a grupos y elegir el área del grupo.
- **PTT de un toque**: consulte “Configuración PTT de un toque” en la página 70.
- **Tipo de alerta**: controla el modo de notificación de la unidad cuando reciba llamadas privadas y de grupo. Consulte la página 83.

Funciones de Volumen

El menú Volumen configura el volumen de los sonidos de la unidad:

- **Línea 1**: configura el volumen del timbre para la línea de teléfono 1.
- **Línea 2**: configura el volumen del timbre para la línea de teléfono 2.
- **Mensajes**: configura el volumen de las notificaciones de mensaje.
- **Auricular**: configura el volumen del sonido del auricular.
- **Altavoz**: configura el volumen del sonido del altavoz.
- **Teclado**: configura el volumen del sonido asociado al presionar las teclas y botones.
- **Datos**: configura el volumen de los sonidos que le notifican que está recibiendo datos en una llamada de datos en el circuito.

Funciones de Seguridad

El menú Seguridad le permite activar y desactivar funciones de seguridad y cambiar contraseñas:

- **Bloq Tel**: activa una función que bloquea la unidad, bien inmediatamente o de forma automática tras un período definido de inactividad. El código de desbloqueo es necesario para habilitar la función de bloqueo de la unidad, para desbloquearla y para establecer un nuevo código. Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener el código de desbloqueo predeterminado.
- **Bloq Teclado**: bloquea el teclado de la unidad, bien inmediatamente o de forma automática tras un período definido de inactividad. Consulte “Bloqueo del teclado” en la página 15 para obtener más información sobre cómo bloquear y desbloquear el teclado.

- **PIN SIM**: habilita y deshabilita la función de seguridad PIN SIM de la unidad. Consulte “Activación y desactivación de la solicitud del PIN” en la página 13.
- **PIN GPS**: habilita y deshabilita la función de seguridad PIN SIM de la unidad. Consulte “Configuración de la función de seguridad PIN GPS” en la página 60.
- **Cambiar Clave**: cambia el código de desbloqueo, el código de seguridad PIN SIM, y el PIN GPS de la unidad.

Funciones de Avanzado

El menú Avanzado contiene funciones de configuración avanzadas y de uso poco frecuente.

- **Expira.**: controla la cantidad de tiempo que sigue sonando un tono cuando se recibe una notificación de mensaje o una alerta de llamada.
- **Audif/Altav**: establece la opción de audífono. Consulte “Uso de un audífono” en la página 84.
- **Conectividad**: **ID de red** configura la ID de red de la unidad y las opciones de itinerancia bajo la dirección del proveedor de servicios; **Reinicio General** — permite al proveedor de servicios restablecer el servicio en caso de un problema de seguridad o configuración.
- **Restab Funciones**: **Reinicializar configuración** devuelve todas las configuraciones a los valores originales por defecto; **Reinicializar todo** devuelve todas las configuraciones a los valores originales por defecto y borra todas las listas guardadas. Esta opción sólo debe utilizarse siguiendo las instrucciones del proveedor de servicios.
- **Volver a Inicio**: controla el tiempo que se muestra la lista de llamadas recientes después de las llamadas.
- **Sólo Tel**: cuando está activada, impide que la unidad realice o reciba llamadas privadas o de grupo.
- **Veloc Baud**: establece la velocidad en baudios a la que se comunica la unidad con una computadora portátil, una PC o un dispositivo similar.

Interpretación de los mensajes de estado

El usuario puede recibir mensajes de estado bajo ciertas condiciones. Antes de comunicarse con el Centro de atención al cliente, anote el mensaje, el código numérico y las condiciones bajo las cuales ha aparecido el mensaje. La siguiente tabla incluye y describe los mensajes de estado.

Mensajes de estado	Descripción del mensaje
Número Fuera de Servicio	El número introducido no es válido.
Usuario no Disponible	La unidad a la que se llamó está ocupada, fuera de cobertura o se encuentra apagada. Intente más tarde.
Usuario no Autorizado	La persona a la que llamó no ha adquirido este servicio.
Por Favor Intente Más Tarde	Este servicio no está disponible temporalmente. Intente más tarde.
Servicio Restringido	Este servicio fue restringido por el proveedor de servicios o no fue adquirido.
Servicio No Disponible	No tiene cobertura o tiene problemas de configuración.
Sist. Ocup.	El sistema se encuentra en condiciones de alto tráfico. Intente más tarde.
Servidor no responde	El servidor está fuera de servicio o el tráfico es muy elevado en este momento. Intente más tarde.
Por favor Intente Nuevamente	Ocurrió un error. Inténtelo de nuevo.
Error de Autoprueba + Código numérico	Se detectó una falla en la unidad. Si este error ocurre de nuevo, anote el código de error y comuníquese con Atención al cliente.
Falló Autoprueba + Código numérico	Se detectó una falla de operación de la unidad. Anote el código numérico, apague la unidad y comuníquese con Atención al cliente.
PIN Blqdo. Comuníquese con su proveedor	Se introdujo un PIN incorrecto tres veces consecutivas. No podrá realizar ni recibir llamadas en la unidad. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente para obtener la clave de desbloqueo del PIN (PUK).

Interpretación de los mensajes de estado

Mensajes de estado	Descripción del mensaje
Introducir SIM	No se detecta la tarjeta SIM. Compruebe que la SIM esté insertada correctamente en la unidad.
Verificar Tarjeta SIM	Compruebe que la tarjeta SIM se haya instalado correctamente.
PIN incorrecto	Introdujo un número PIN incorrecto.
Introduzca PIN SIM	Introduzca el código PIN SIM, introduzca su de cuatro a ocho dígitos.
Especificar código desbloqueo	Función de bloqueo telefónico automático activada. Especifique el código de desbloqueo.
Nuevo Mensaje de Red — ¡Mem. Llena!	Advierte que hay poca memoria para alertas de red.
Buscando satélites	Buscando satélites GPS.
No se encuentran satélites	No se encontraron satélites GPS.
Error técnico	Se produjo un problema con el circuito GPS de la unidad. Si se produce este problema, contacte con el Servicio de Atención al Cliente

Información general y sobre seguridad

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA UNA OPERACIÓN EFICAZ Y SEGURA.

LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE UTILIZAR SU RADIO PORTÁTIL DE MULTI-SERVICIOS INTEGRADOS.

Funciones operacionales de RF

El radio contiene un transmisor de radiofrecuencia que transmite la información que el usuario desea enviar y señales automáticas ocasionales, que se utilizan para mantener la conexión con la red inalámbrica. Además, el radio contiene un receptor, que permite al usuario recibir información de comunicación y conexión desde la red.

Operación de los radios portátiles y exposición a EME

Los productos de radio Motorola cumplen con las siguientes normas y recomendaciones nacionales e internacionales relacionadas con la exposición de seres humanos a la energía electromagnética de radiofrecuencia (EME):

- Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, Federal Communications Commission) de los Estados Unidos, Código de Regulaciones Federales; 47 CFR apartado 2 sub-apartado J.
- Instituto Nacional Americano de Normas de los Estados Unidos (ANSI – American National Standards Institute) / Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE, Institute of Electrical and Electronics Engineers). C95. 1-1992.
- Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE, Institute of Electrical and Electronics Engineers). C95. Edición 1-1999.
- Comisión Internacional para la Protección contra la Radiación no -Ionizante (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) 1998.
- Ministerio de Salud (Canadá). Código de Seguridad 6. Límites de la exposición de seres humanos a los campos electromagnéticos de la radiofrecuencia en el rango de frecuencias de 3 kHz a 300 GHz, 1999.
- Norma sobre la Exposición de seres humanos a la radiación electromagnética de la Entidad de Comunicaciones de Australia (Australian Communications Authority Radiocommunications) 2003.
- ANATEL - resolución 303 (02/07/2002) - "regulación sobre la limitación de la exposición los campos eléctricos, magnéticos y electromagnéticos en la venda de las radiofrecuencias entre 9 kilociclos y 300 GHz."

Para asegurar un rendimiento óptimo del radio y para garantizar que la energía de radiofrecuencia se mantenga dentro de los límites establecidos en las normas antes mencionadas, deberán cumplirse los siguientes procedimientos:

Operación telefónica

Cuando se realice o se reciba una llamada telefónica, sostenga el radio igual que un teléfono inalámbrico. **Hable directamente al micrófono**.

Operación de radios bidireccionales

Cuando utilice el radio como un radio bidireccional tradicional, **sostenga el radio en posición vertical y mantenga el micrófono a una distancia de 2,5 a 5 cm de los labios**.

Operación de la unidad ajustada al cuerpo

Para cumplir con las recomendaciones de la FCC en cuanto a la exposición a la RF, si utiliza una radio ajustada al cuerpo, durante la transmisión, coloque siempre la radio en **un sujetador para cinturón, estuche, arnés para estuche o arnés para el cuerpo aprobado por Motorola para este producto**. Si se utilizan accesorios no aprobados por Motorola, se puede exceder los límites de exposición a la RF establecidos en las recomendaciones de la FCC. **Si no está utilizando accesorios para uso ajustado al cuerpo de Motorola y no está utilizando el radio en las posiciones de uso paralelo a la cabeza en el modo telefónico y enfrente a la cara en el modo de radio bidireccional, asegúrese de mantener la antena y el radio a las siguientes distancias mínimas del cuerpo al transmitir**

- **Modo telefónico o de radio bidireccional: 2,5 cm**
- **Operación de datos utilizando cualquier función de datos con o sin cable de accesorios: 2,5 cm**

Cuidado de la antena

Use únicamente la antena suministrada o una aprobada. El reemplazo, las modificaciones o conexiones de antenas no autorizadas pueden causar daños al teléfono y violar las regulaciones de la FCC.

Mientras la unidad esté "EN USO", NO sujete la antena con la mano. Tocar la antena afecta la calidad de la comunicación y puede causar que el radio opere a un nivel de energía mayor que el necesario.

Accesorios aprobados

Para obtener una lista de los accesorios aprobados de Motorola, llame al 1-800-453-0920 o visite nuestro sitio Web en www.mot.com/iden.

Interferencias y compatibilidad electromagnética

Nota: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a las interferencias electromagnéticas (EMI) si no cuentan con el debido blindaje o si no están diseñados o configurados de manera que sean compatibles con este tipo de señales electromagnéticas.

Edificaciones

Para evitar conflictos de interferencias y/o de compatibilidad electromagnética, apague el radio en todo sitio donde haya letreros que así lo establezcan. Por ejemplo, los hospitales y establecimientos de asistencia médica podrían estar usando aparatos sensibles a la energía de RF externa.

Aeronaves

Cuando esté a bordo de un avión, apague el radio cuando se le indique. Si usa el radio, deberá hacerlo de conformidad con las regulaciones de la línea aérea y las instrucciones de la tripulación.

Aparatos médicos

Marcapasos

La Asociación de Tecnología Médica Avanzada (AdvaMed) recomienda mantener una distancia mínima de 15 cm entre un radio inalámbrico de mano y un marcapasos. Estas recomendaciones coinciden con las realizadas por la Agencia de Alimentación y Medicamentos (FDA) de Estados Unidos.

Las personas que utilicen marcapasos deben seguir las recomendaciones que se presentan a continuación:

- Mantener SIEMPRE el radio a una distancia aproximada de 15 cm o más del marcapasos cuando esté ENCENDIDO.
- No colocar el radio dentro del bolsillo de una camisa.
- Utilizar el oído opuesto al marcapasos para minimizar posibles interferencias.
- APAGAR la radio inmediatamente si cree que se está generando interferencias.

Aparatos auditivos

Algunas radios inalámbricas digitales pueden interferir con ciertos aparatos auditivos. En caso de que existan interferencias, puede consultar con el fabricante del aparato auditivo para buscar posibles alternativas.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza cualquier otro dispositivo médico, consulte con el fabricante del dispositivo para determinar si está protegido adecuadamente contra la energía de RF externa. Su médico podría ayudarle a obtener esta información.

Uso al manejar

Consulte las leyes y reglamentos para el uso de radios en las zonas donde conduce. Obedézcalas siempre.

Cuando use el radio mientras maneja:

- Preste atención al camino mientras conduce.
- Use la función de manos libres, si está disponible.
- Salga del camino y estacione antes de hacer o contestar una llamada, si las condiciones de manejo lo requieren.

Advertencias operacionales

Para vehículos provistos de bolsa de aire (“air bag”)

No coloque un radio portátil en el área encima de la bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. Las bolsas de aire se inflan con gran fuerza. Si un radio móvil se coloca en el área de despliegue de la bolsa de aire y ésta se infla, es posible que el radio salga disparado con gran fuerza y que produzca lesiones graves a los ocupantes del vehículo.

Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el radio cuando esté en una atmósfera potencialmente explosiva, a menos que el radio sea del tipo específicamente calificado para el uso en tales áreas como Intrínsecamente Seguro (por ejemplo, aprobado por Factory Mutual, CSA o UL). No retire, instale ni cargue baterías en estas áreas. Las chispas en entornos potencialmente explosivos pueden desencadenar una explosión o incendio, y ocasionar lesiones o inclusive la muerte.

Nota: Entre los entornos potencialmente explosivos mencionados anteriormente, se encuentran las áreas con combustible, por ejemplo, debajo de la cubierta de barcos; instalaciones de transferencia y almacenamiento de combustible y productos químicos; áreas donde el aire contiene productos químicos o partículas tales como polvo, granos o polvos metálicos; y cualquier otro lugar donde normalmente se le aconseja apagar el motor de su vehículo. En las áreas con atmósferas potencialmente explosivas hay generalmente señales de precaución, aunque no siempre es así.

Detonadores y áreas de explosivos

Para evitar posibles interferencias con operaciones de voladuras, apague el radio cuando se encuentre cerca de zonas de voladuras, en un área de explosivos o en áreas donde se encuentre el siguiente aviso: “Apague la radio bidireccional”. Respete todas las señales e instrucciones.

Precauciones sobre la operación

Baterías

Todas las baterías pueden causar daños materiales, lesiones o quemaduras si un material conductor, por ejemplo, joyas, llaves o cadenas, hace contacto con los terminales expuestos. El material podría cerrar un circuito eléctrico (cortocircuito) y tornarse muy caliente. Manipule con cuidado las baterías cargadas, especialmente cuando las lleve dentro de un bolsillo, cartera o envases que contengan objetos metálicos. Para reducir el riesgo de lesión, las baterías no deben ser expuestas al fuego, ser desmontadas, o ser machacadas

Instrucciones de limpieza y secado

Utilice un maletín portátil de cuero para proteger las superficies y evitar la entrada de líquidos (p. ej. el agua de lluvia) en el interior del producto de radio. Este producto no es a prueba de agua y su exposición permanente a líquidos puede producir daños a la unidad.

Si la parte inferior del radio se humedece, no intente acelerar el secado utilizando un horno o secador, ya que dañará el radio y anulará la garantía. En este caso, proceda de la manera siguiente:

1 Apague el radio inmediatamente.
2 Retire la batería y la tarjeta SIM (si la unidad posee alguna) del producto.
3 Sacuda el radio para que no quede líquido dentro del mismo.
4 Coloque la unidad y la batería en un área que esté a temperatura ambiente y que tenga un buen flujo de aire.
5 Deje que la radio, la batería y la tarjeta SIM se sequen durante 72 horas antes de volver a conectar la batería y/o encender la radio.

Si el radio no funciona después de realizar los pasos anteriores, comuníquese con el distribuidor para obtener información sobre servicio técnico.

Limpie la superficie externa del radio con un paño humedecido con agua y una solución suave de detergente para lavar platos. Algunos productos limpiadores de uso doméstico contienen sustancias químicas que pueden ocasionar daños graves al radio. Evite el uso de limpiadores que contengan disolventes derivados del petróleo. No aplique líquidos directamente al radio.

Información de seguridad sobre los accesorios

Importante: Guarde estas instrucciones sobre seguridad de los accesorios.

- Antes de utilizar cualquier batería y cualquier cargador de batería, lea todas las instrucciones y marcas de precauciones que contiene (1) la batería, (2) el cargador de batería, el cual puede incluir una fuente de alimentación o transformador para instalación en pared y (3) la radio que utiliza la batería.
- No exponga el cargador de batería al agua, lluvia o nieve porque ha sido diseñado para uso en ambientes interiores o en vehículos solamente.

Advertencia: para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo las baterías que se indican en “Colocación de la tarjeta SIM” en la página 2. Otros tipos de batería pueden explotar, causando daños y lesiones.

- Para reducir el riesgo de daños al cordón o enchufe, tire del enchufe en lugar de hacerlo del cordón, para desconectar el cargador de batería del tomacorriente de la fuente de alimentación.
- No utilice el cargador de batería con un enchufe o cordón dañado. Si están dañados, reemplácelos inmediatamente.

- Los cargadores de batería pueden calentarse durante la operación, sin alcanzar temperaturas excesivamente altas. Si el cargador se torna demasiado caliente al contacto, desenchúfelo inmediatamente del tomacorriente de alimentación y suspenda su uso.
- La conexión de un dispositivo no -recomendado al cargador de batería puede causar riesgo de incendio, shock eléctrico o lesiones personales.
- Asegúrese de que el cordón de alimentación del cargador de batería no esté ubicado de manera tal que pueda ser pisado, cortado o sometido a tensiones que lo puedan dañar.
- No utilice un cordón de extensión con un cargador de batería a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cordón de extensión inadecuado puede causar riesgo de incendio y shock eléctrico. Si es necesario utilizar un cordón de extensión, asegúrese de que:
  - Las clavijas del enchufe del cordón de extensión tengan el mismo número, tamaño y forma de las clavijas en el enchufe del cargador.
  - El cordón de extensión esté conectado correctamente y se encuentre en buenas condiciones eléctricas.
  - El tamaño del cordón sea de 18 AWG para longitudes de hasta 30 m y de 16 AWG para longitudes de hasta 45 m.
- No utilice un cargador de batería que haya recibido un golpe fuerte, que se haya caído o que tenga algún tipo de daño; llévelo a un técnico de servicio cualificado.
- No desmonte el cargador de la batería; hágalo revisar por un técnico calificado cuando sea necesario. Armarlo incorrectamente podría causar riesgo de incendio o de shock eléctrico.
- La máxima temperatura ambiental alrededor de la fuente de alimentación o del transformador de cualquier cargador de batería no debe exceder 40° C (104° F).
- La potencia de salida de la fuente de alimentación o del transformador no debe exceder los valores nominales que se describen en la sección Cargador de escritorio de dos compartimientos.
- El voltaje de la línea se desconecta sacando el enchufe de la fuente de alimentación del receptáculo de CA.
- Para reducir riesgos de shock eléctrico, desconecte el cargador de batería del tomacorriente antes de intentar cualquier acción de mantenimiento o limpieza.

Para obtener un óptimo rendimiento apague el radio durante la operación de carga.

Garantía limitada

PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN iDEN DE MOTOROLA

Consulte el manual del usuario antes de operar cualquier Producto de Comunicación iDEN de Motorola.

Motorola, Inc. (“Motorola”), a través de sus Centros de Servicio propios y/o autorizados, garantiza por un año el producto de comunicación iDEN (“el producto”) detallado a continuación en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento siempre y cuando el producto haya sido operado en condiciones normales de uso y manejo. El plazo de un año se contará a partir de la fecha de adquisición del producto.

El producto está definido como:

a. Unidad digital móvil o portátil iDEN

b. Accesorios del producto

c. Batería(s)

Con respecto a las baterías, éstas serán reemplazadas durante el período de garantía siempre y cuando:

a. La capacidad de la batería caiga por debajo del 80% de su capacidad normal, o

b. La batería presente una fuga.

Condiciones

1 Para hacer efectiva esta garantía, presente el producto junto con esta póliza y la prueba de compra en el establecimiento donde el producto fue adquirido o en cualquiera de los Centros de Servicio autorizados de Motorola. La prueba de compra deberá indicar la fecha de adquisición y el número de serie del producto. Si necesita obtener información adicional, por favor comuníquese con nuestros Centros de Servicio propios y/o autorizados.

2 Motorola, a través de sus Centros de Servicio propios y/o autorizados, se compromete a reparar o cambiar el producto o las piezas y/o componentes defectuosos sin ningún cargo para el consumidor. Esta garantía cubre los gastos de envío incurridos en la reparación o reemplazo del producto.

3 Motorola podrá, a su entera discreción, reparar o reemplazar el producto en sus Centros de Servicio propios y/o autorizados, sin cargo alguno para el consumidor, o reembolzar el precio de compra del producto defectuoso dentro del período de garantía, siempre y cuando el mismo se devuelva a los Centros de Servicio de Motorola según las condiciones establecidas en la presente garantía. Todos los accesorios, baterías, piezas, tablillas o equipo del producto que por ser defectuosos sean reemplazados en cumplimiento de esta garantía pasarán a ser propiedad de Motorola.

4 El tiempo de reparación no excederá los 30 días contados a partir de la fecha de recepción del producto en cualquiera de los lugares donde pueda hacerse efectiva la garantía.

5 Para la adquisición de las piezas, refacciones, accesorios y servicios no cubiertos por esta garantía, por favor comunicarse con cualquiera de los Centros de Servicio autorizados de su localidad o llamar al siguiente número en los Estados Unidos (954) 723-4910.

6 Esta garantía no cubre lo siguiente:

a. Defectos o daños derivados del uso anormal del producto.

b. Defectos o daños derivados del mal uso, humedad (agua), accidente o negligencia.

c. Defectos o daños derivados de pruebas, operación, mantenimiento, instalación, alteración, modificación o ajuste inapropiados.

d. Roturas o daños en las antenas, a menos que las mismas sean consecuencia de defectos en el material o la mano de obra.

e. Productos que hayan sido sujetos a modificaciones, reparaciones o alteraciones (incluyendo, sin limitación, la adición en el producto de equipo ajeno a Motorola) que afecten negativamente el desempeño del producto o que interfieran con los procesos de inspección y pruebas normales que Motorola hace para verificar el reclamo bajo esta garantía.

f. Los productos a los que se les haya retirado el número de serie o cuando éste sea ilegible.

g. Baterías recargables si:

   1. Cualquiera de los sellos de las células de la batería está roto o dé muestra de haber sido reparado.
   2. El daño o defecto es causado por cambiar, cargar o usar la batería con equipo diferente al especificado.

h. El producto que, debido a una alteración ilegal o no autorizada de su software o firmware, no funcione conforme a las especificaciones publicadas por Motorola o requeridas por las autoridades locales competentes en el momento de su distribución inicial por Motorola.

i. Daños a la superficie u otros daños cosméticos que no alteren el funcionamiento del producto.

j. Desgaste o daños causados por el uso normal del producto.

En caso de dudas sobre el funcionamiento del producto consulte el manual del usuario.

Información y ayuda

En Argentina, por favor presente el producto junto con esta póliza y la prueba de compra en el establecimiento donde el producto fue adquirido o en el siguiente Centro de Servicio autorizado de Motorola:

Centro de Servicio Autorizado:	**BGH S.A.**
Calle y Número:	**Piedras 1470**
Código Postal, Ciudad:	**Capital Federal**
Teléfono:	**4309-2084**

En México, Colombia, Perú, Chile y Panama, por favor presente el producto junto con esta póliza y la prueba de compra en el establecimiento donde el producto fue adquirido o en cualquiera de los Centros de Servicio autorizados de Motorola.

Información sobre patentes y marcas registradas

MOTOROLA, el logotipo de la M estilizada y las demás marcas comerciales indicadas como tal en este documento son marcas comerciales de Motorola, Inc. ® Reg. U.S. Pat. & Tm. Off. © 2003 Motorola, Inc. Todos los derechos reservados.

Microsoft y Microsoft Internet Explorer son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

T9 es una marca comercial de Tegic Communications, Inc.

Información sobre la patente y marca comercial de T9® Text Input

Este producto está protegido por Pat. 5,818,437, U.S. Pat. 5,953,541, U.S. Pat. 6,011,554 y otras patentes pendientes.

Los demás nombres de productos y servicios son propiedad de sus respectivos propietarios. Todas las marcas comerciales, marcas de servicio y nombres comerciales utilizados en esta guía están protegidos por las leyes estatales, federales y/o internacionales sobre patentes. Todos los derechos reservados.

Advertencia sobre los derechos de autor del software

Los productos Motorola descritos en este manual incluyen software de Motorola y de otros fabricantes protegidos por derechos de autor guardado en memorias de semiconductor o en otros medios. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países reservan a los proveedores de software de Motorola y de otros fabricantes ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor; por ejemplo, los derechos exclusivos a distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola se podrá modificar, invertir mediante ingeniería, distribuir o reproducir de ninguna forma, en toda la extensión permitida por la ley. Además, la compra de los productos Motorola no se considerará como otorgamiento, directa o indirectamente, por implicación, exclusión o de cualquier otra forma, de ninguna licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de las patentes de Motorola ni de ningún proveedor de software de otros fabricantes, excepto para la licencia normal, no exclusiva y libre de derechos de autor para utilizarlo, que surja por la aplicación de la ley en la venta de un producto.

Índice

A

Accesorios **16**
  seguridad **96**
Acción del flip **17, 70**
Alertas de llamadas **23**
  clasificación **25**
  eliminación **25**
  envío **23**
  fila **24**
  recepción **23**
  respuesta **23, 24**
  ver **24**
Alertas de red **47**
Altavoz **21**
Área de presentación de texto **9, 18**
Audífono **84**

B

Batería
  carga **4**
  cuidados **5**
  insertar **3**
  puerta **3**
  seguridad **95**

C

Código PUK **13**
Conexión directa **86**
  consulte también llamadas privadas, llamadas de grupo y alertas de llamadas
Configuración **85**
  reiniciar **87**
Contraseñas **87**
Correo de voz **46**
  configurar **8, 38, 46**
  enviar llamadas a **18, 46**
  recibir **46**
Correo electrónico **29, 32, 73**
  enviar **47**
  recibir **47**
Cronómetros de llamadas **72**

D

Datos empaquetados **73**
Datos en circuito **73**
Directorio **19**
  almacenamiento desde nota numérica **33**
  almacenamiento desde pantalla de estado desocupado **33**
  almacenamiento rápido **33**
  borrado **34**
  buscar **30**
  capacidad **34**
  creación de entradas **31**
  edición de entradas **33**
  guardar desde llamadas recientes **27, 33**
  guardar desde nota numérica **77**
  iconos **29**
  mostrar sólo ID privados **31**
  mostrar todas las entradas **31**
  nombre de voz **33**
  números internacionales **35**
  tarjeta SIM **29**
  tipo **27, 29**
  ver **30**

E

Entrada de texto **79**
  base de datos **80**

iconos **79**
modo **79**
modo Multi-Tap **79**
modo numérico **81**
modo predictivo **80**
modo símbolos **81**
Entrada de texto T9, consulte Entrada de texto
Equipo
encendido **5**
Esperas
guardar **34**
marcación **69**

F

Faxes
envío **73**
recepción **73**

G

GPS habilitado **55**
datos de almanaque **58**
mejores resultados **57**
opciones de privacidad **59**
seguridad **60**
software para la gestión de mapas **60**
ver ubicación **56**
GPS, consulte GPS habilitado
Grupos **86**
de conversación **8, 71**

I

Iconos
directorio **29**
entrada de texto **79**
estado **11**
llamadas **18**
llamadas recientes **27**
mensajes de texto de móvil **53**
menú principal **10**
Idioma **85**
Información
sobre marcas registradas **103**
sobre patentes **103**

L

Listas, consulte menús
Llamada tripartita **68**
Llamadas **19**
contestar automáticamente **85**
desde directorio **19**
desde llamadas **19**
desde nota numérica **77**
emergencia **22**
en espera **67, 68**
desactivar **67**
grupo **71, 86**
desactivar **72**
realización **71**
recepción **71**
grupo, consulte Llamadas grupo
iconos **18**
internacionales **69**
introducir número **18**
llamadas privadas **17, 21, 86**
llamadas telefónicas **17**
marcación rápida **21**
nombre de voz **20**
PTT remoto **84**
realizar **17**
recibir **17**
recientes **27**
borrar **28**
guardar en contactos

27, 33
iconos **27**
tiempo para mostrar **87**
ver **27**
remarcar **21, 85**
responder con cualquier tecla **17, 85**
terminar **18**
tripartitas **68**
TTY **74**
activar **74**
modo **74**
realización **74**
velocidad en baudios **75**
TTY, consulte Llamadas TTY
Turbo Dial **21**
Luz de fondo **85**

M

Marcación rápida **21, 29, 32**
Memoria
mensajes de texto de móvil **54**
notas de voz **65**
timbres **43**
Mensajes **45**
alfanuméricos **46**
leer **47**
recibir **45**
consulte también mensajería de texto originada en portátil
Mensajes de estado **89**
Mensajes de texto **46**
Mensajes de texto de móvil **49**
borradores **52**
borrar **53, 54**
buzón de salida **53**
configurar **49**
crear mensajes **50**
enviar mensajes **50, 53**
iconos **53**
leer mensajes **50**
memoria **54**
notas rápidas **52**
recibir mensajes **50**
Menús **9**
menú principal **10**
sensible al contexto **1, 10**
Modo
Multi-Tap **79**
numérico **81**
predictivo **80**
símbolos **81**

N

Nombre de voz **20, 30**
creación **33**
Nota numérica **77**
almacenamiento en contactos **33**
crear **77**
editar **77**
guardar en Directorio **77**
llamar desde **77**
ver **77**
Notas de voz **63**
bloquear **64**
borrar **64**
crear **63**
memoria **65**
nombrar **64**
reproducir **63**
Notificaciones de mensajes **45**
opciones de configuración **45**
Números internacionales **69**
guardar **35**

llamada **69**

P

Pantalla
contraste **84**
luz de fondo **85**
opciones **9**
pantalla **9**
Pantalla de estado desocupado **9**
almacenamiento en contactos **33**
Pausas
guardar **34**
marcación **69**
PIN GPS **87**
PIN SIM **12, 87**
cambiar **12**
desbloquear **13**
introducir **12**
por defecto **12**
solicitud **13**
Programación aérea **6**
Proveedor de servicios **16**
PTT
un toque **21**

configuración **70**

R

Radiofrecuencia **91**
Reloj **85**
Remarcar **21, 85**
Retención de llamada **68**

S

Seguridad **86, 91**
accesorio **96**
aparatos médicos **93**
batería **95**
conducir **111**
interferencias electromagnéticas **93**
radiofrecuencia **91**
Servicio, activación **5**
Silenciar **22**

T

Tarjeta SIM **2, 12, 14**
directorio **29**
insertar **14**
retirar **15**
Tecla
de navegación **1**
Enviar **1**
menú **1, 10**
Terminar **1**
Teclado **1**
bloquear **15, 86**
Timbres
apagado **41**
borrar **43**
configurar **41**
desactivar **41**
descargar **43**
memoria **43**
ver asignaciones **43**
vibrar **41**
Tonos de timbre **29, 41**
configurar en contactos **31, 42**
Transferencia de llamadas **37**
desactivar **38**
llamadas no contestadas **38**
todas las llamadas **37**
Turbo Dial **21**

U

Unidad **1, 9**

acción del flip **17, 70**
apagar **5**
bloquear **86**
configurar **2, 8**
línea activa **85**
módem **73**
sólo **87**
Unidad portátil de mano, consulte
Unidad

V

Velocidad en baudios **87**
Volumen, ajuste **83, 86**

Sugerencias para la seguridad al conducir

“La seguridad es la llamada más importante.”

Esta unidad inalámbrica de Motorola le permite establecer comunicaciones de voz – prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora, siempre que esté disponible el servicio telefónico inalámbrico y las condiciones sean seguras. Sin embargo, los beneficios de la telefonía inalámbrica implican una importante responsabilidad que deben asumir todos los usuarios.

Delante del volante, conducir es la primera responsabilidad. Si considera necesario utilizar la unidad inalámbrica mientras conduce un vehículo, aplique el sentido común y recuerde las siguientes sugerencias:

- Familiarícese con la unidad inalámbrica de Motorola y sus funciones, como la marcación rápido y la remarcación. Si están disponibles, estas funciones le permiten realizar la llamada sin desviar la atención de la vía.
- Cuando esté disponible, use un dispositivo manos libres. Si es posible, aumente la comodidad que le ofrece la unidad inalámbrica utilizando alguno de los muchos accesorios de tipo manos- libres originales de Motorola que existen actualmente en el mercado.
- Coloque la unidad inalámbrica en un lugar de fácil acceso. Tome la unidad inalámbrica sin apartar la vista del camino. Si recibe una llamada en un momento inapropiado, de ser posible, permita que el correo de voz responda.
- Indique a la persona con quien hable que usted se encuentra conduciendo un vehículo; si es necesario, suspenda la llamada cuando se encuentre en situaciones de alto tráfico vehicular o en condiciones climáticas peligrosas. La lluvia, el aguanieve, la nieve, el hielo e incluso el tráfico intenso de vehículos pueden ser peligrosos.
- Si recibe una llamada en un momento inapropiado, no tome notas ni busque números telefónicos mientras conduce. Para anotar alguna actividad en una lista o revisar el directorio telefónico necesariamente tendría que desviar la atención de su principal responsabilidad: conducir de manera segura.
- Sea prudente al discar el número y preste atención al tráfico; de ser posible, inicie las llamadas cuando el vehículo no esté en movimiento o antes de incorporarse a la vía. Intente planificar las llamadas para momentos en que el vehículo se encuentre estacionado. Si necesita realizar una llamada mientras esté en movimiento, disque solamente algunos números, observe la vía y los retrovisores y luego continúe el discado.

Sugerencias para la seguridad al conducir

- No sostenga conversaciones que puedan generar tensiones o alteraciones emocionales, ya que pueden desviar su atención del camino. Haga saber a la persona con la que habla que usted está conduciendo y suspenda cualquier conversación que pueda desviar su atención de la vía.
- La unidad puede realizar muchas otras funciones además de permitirle hacer y recibir llamadas. No permita que estas funciones le distraigan mientras conduce. Úselas sólo cuando sea seguro hacerlo.
- Use la unidad inalámbrica cuando necesite ayuda. Marque el 9-1-1 o el número de emergencias local en casos de incendio, accidentes de tránsito o emergencias médicas.
- Utilice la unidad inalámbrica para brindar ayuda a personas que se encuentren en situaciones de emergencia. Si ve un accidente de tránsito, un hecho delictivo en progreso u otra situación de emergencia en la que esté en peligro la vida de personas, llame al 9-1-1 o a otro número de emergencia local, tal como le gustaría que otros lo hicieran por usted.
- Comuníquese con los servicios de asistencia vial o un servicio especial de comunicaciones inalámbricas para solicitar ayuda en casos que no sean de emergencia. Si observa un vehículo averiado que no constituya un riesgo inminente, un semáforo dañado, un accidente de tránsito menor donde aparentemente nadie resultó herido o un vehículo robado, comuníquese con el servicio de asistencia vial u otro servicio especial de comunicaciones inalámbricas para casos que no sean de emergencia.